

Tabla de contenido

Introducción	3
Grupo de instrumentos	10
Luces y campanillas de advertencia	10
Indicadores	14
Centro de mensajes	18
Controles de aire acondicionado y calefacción	21
Control manual de calefacción y aire acondicionado	21
Desempañador de la ventana trasera	23
Luces	24
Control de faros delanteros y luces	24
Reemplazo de bombillas (focos)	26
Controles del conductor	31
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	31
Ajuste del volante de dirección	32
Ventanas eléctricas	36
Espejos	37
Bloqueos y seguridad	42
Llaves	42
Sistema antirrobo	47
Asientos y sistemas de seguridad	52
Asientos	52
Sistemas de seguridad	59
Bolsas de aire	63
Asientos de seguridad para niños	66
Llantas, ruedas y carga	77
Inflado de llantas	78
Carga del vehículo	86

Tabla de contenido

Manejo	91
Arranque	91
Frenos	94
Funcionamiento de la transmisión	97
Emergencias en el camino	108
Control de luces intermitentes de emergencia	108
Interruptor de corte de bomba de combustible	108
Fusibles y relevadores	109
Cambio de las llantas	119
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	123
Arranque con cables pasacorriente	123
Remolque con grúa de auxilio	129
Limpieza	131
Mantenimiento y especificaciones	137
Compartimiento del motor	140
Aceite del motor	144
Batería	146
Líquido refrigerante del motor	149
Información sobre el combustible	153
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	167
Datos del motor	169
Índice	174

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company S.A. de C.V. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2009 Ford Motor Company S.A. de C.V.

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.

IMPORTANTE

La información dentro de este manual del propietario hace referencia a todas las opciones y características disponibles. Su vehículo puede no tener todas las características mostradas en este manual.

La información contenida en esta guía se limita a proporcionar información acerca de cómo utilizar cada característica y no representa ninguna garantía acerca de la existencia, características técnicas o la naturaleza de las características de su vehículo.

Las ilustraciones, información técnica y especificaciones contenidas en esta publicación eran correctas al momento de la impresión.

Ford Motor Company S.A de C.V. se reserva el derecho de revisar, modificar, discontinuar o alterar cualquier versión de sus productos en cualquier momento y sin previo aviso. Ninguna de estas acciones en sí mismas tendrán como consecuencia obligaciones o responsabilidades hacia el cliente, ya sea por parte de Ford o el distribuidor.

Se prohíbe la reproducción parcial o total de esta publicación, así como de sus ilustraciones y traducciones, incluyendo grabaciones o fotocopias del texto utilizando medios mecánicos o electrónicos, sin previo consentimiento de **Ford Motor Company S.A de C.V.**

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.

Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



Conducción segura con protección pasiva

No es posible eliminar por completo el riesgo de accidentes, pero gracias a la tecnología moderna, éste puede reducirse. Además de las zonas de deformación en las partes delantera y posterior, su vehículo cuenta con barras laterales de protección en la estructura de las puertas y paneles de absorción de impacto. Conduzca con cuidado de modo que nunca sea necesario utilizar dichas características.

 **ADVERTENCIA:** No utilice asientos de seguridad para niños o bebés en el asiento del pasajero, en los cuales la espalda del niño quede en dirección del parabrisas (orientados hacia atrás), ya que esto incrementa el riesgo de lesión en caso de que se dispare la bolsa de aire.

ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Trate de no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

4

Introducción

Conduzca su nuevo vehículo por lo menos 1,600 km antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolques* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

Tiene derecho a solicitar la aplicación de la Póliza de garantía en los términos y condiciones establecidos en ella, con respecto a los defectos causados a los componentes del vehículo por problemas relacionados con el sistema de emisiones.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



ADVERTENCIA: Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para poder diagnosticar y reparar su vehículo, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford pueden obtener acceso a la información de diagnóstico del vehículo mediante una conexión directa a su vehículo al diagnosticar o reparar el mismo.

Introducción

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este *Manual del propietario*. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos

6

Introducción

equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios portátiles de transmisión y recepción.



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Documentación vehicular incluida con su vehículo

El **Manual del propietario** contiene información acerca de cómo usar el vehículo, consejos e indicaciones para una operación más segura y económica, así como información acerca de los cuidados y mantenimiento.

Antes de manejar su vehículo por primera vez, se recomienda leer cuidadosamente esta guía, que describe todo el equipo posible que puede estar en su vehículo, para que pueda familiarizarse con dicho equipo.

El **Manual de garantía de mantenimiento programado** contiene información acerca de la garantía del producto, de las operaciones de rutina y servicios normales, así como de los intervalos a los que deben realizarse dichos servicios.

No olvide consultar su Manual de garantía de mantenimiento programado para asegurar un programa de servicio, lubricación y mantenimiento regular. Es muy importante que lleve su vehículo a servicio en los kilometrajes indicados. Lea cuidadosamente el Manual de garantía de mantenimiento programado y registre siempre todos los servicios que se realizaron en su vehículo.

La **Lista de distribuidores incluida en su Manual de garantía de mantenimiento programado** contiene direcciones y números telefónicos. Siempre manténgala a la mano y consúltela cuando sea necesario.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Sistema de freno de estacionamiento	
Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Sistema de asistencia para estacionamiento	
Sistema de control de estabilidad		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

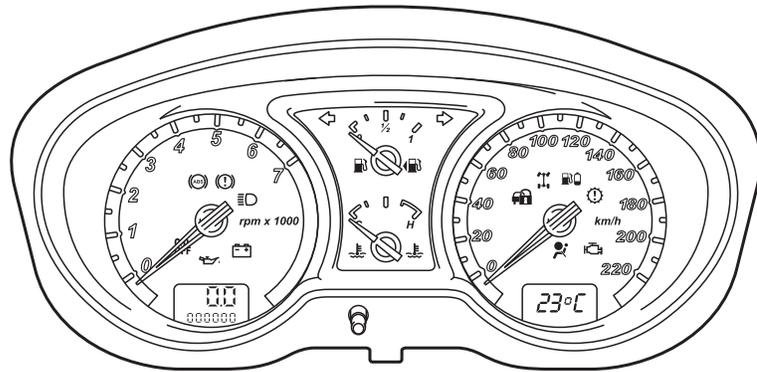
Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería del vehículo	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Servicio del motor a la brevedad		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón del combustible		Advertencia de presión de llanta desinflada	

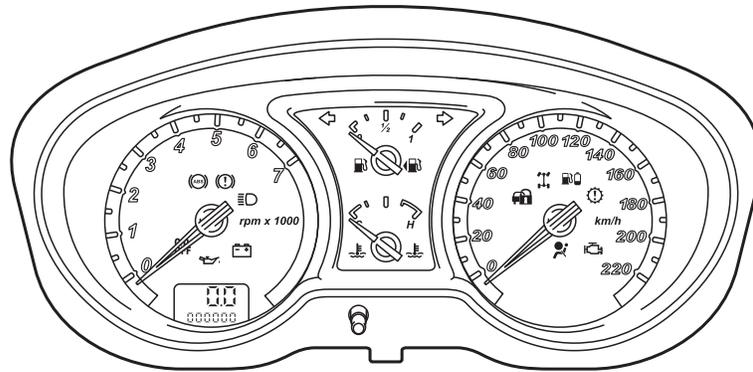
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

Vehículos con computadora de viaje



Vehículos sin computadora de viaje



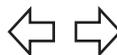
Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse

10

Grupo de instrumentos

de que los focos funcionan. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Direccionales: se ilumina al activar las luces direccionales izquierdas o derechas, o las luces de emergencia.



Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.

Presión del aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite está bajo el rango normal. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Servicio del motor a la brevedad:

la luz indicadora Servicio del motor a la brevedad se ilumina la primera vez que se gira el encendido a la



posición ON (Encendido) para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de Inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, la luz Servicio del motor a la brevedad permanecerá iluminada hasta que el motor se arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si después de 15 segundos, la luz Servicio del motor a la brevedad parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Grupo de instrumentos

Disponibilidad de bolsas de aire:

si esta luz no se ilumina cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece iluminada, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. Sonará una campanilla cuando haya una falla en la luz indicadora.



Temperatura del líquido

refrigerante del motor: se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Sistema antirrobo: destella cuando se activa el sistema de inmovilización del motor.



Sistema de carga: se enciende cuando la batería del vehículo no carga correctamente. Si continúa encendida cuando el motor esté en funcionamiento, puede significar una falla en el sistema de carga. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.



Luz de advertencia del sistema

de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente cuando se gire el encendido a la posición ON cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre ON (Encendido) y START (Arranque) o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambie a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se ilumina en este momento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. Si se ilumina después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo de líquido de frenos o una falla en los frenos. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Grupo de instrumentos

 **ADVERTENCIA:** Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede ocasionar fallas en los frenos y el riesgo de sufrir lesiones.

Sistema de frenos antibloqueo

(si está equipado): si la luz del ABS permanece encendida o continúa destellando, es porque se detectó una falla. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Sistema de frenos antibloqueo y luces de advertencia del sistema de frenos

(si está equipado): si se encienden las dos luces simultáneamente, detenga el vehículo cuanto antes. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



 **ADVERTENCIA:** Cuando estas dos luces se encienden a la vez, deberá aplicar mucha más fuerza sobre el pedal de freno para detener el vehículo. Mantenga una distancia considerable entre su vehículo y los que se encuentren adelante, y salga de la carretera lo antes posible. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Luces altas: se iluminan cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



Grupo de instrumentos

Luz de servicio de la transmisión automática (sólo para vehículos con transmisión automática): si se enciende esta luz mientras conduce su vehículo, comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible.



Luz O/D OFF (sobremarcha apagada) (sólo para vehículos con transmisión automática): se ilumina cuando se desactiva la

O/D
OFF

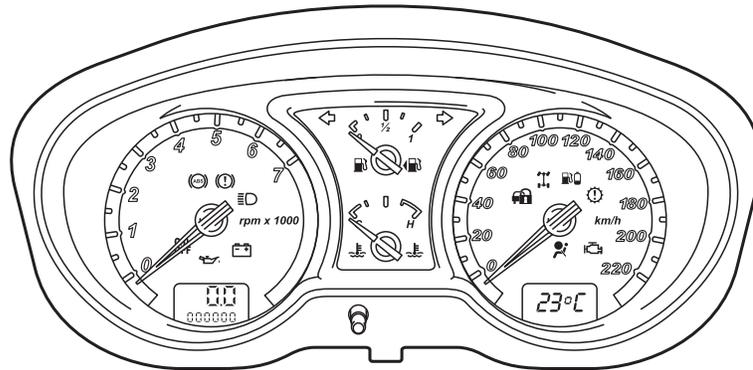
función de sobremarcha de la transmisión; consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz no se enciende, comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible.

Combustible bajo (si está equipado): se ilumina cuando el nivel del combustible en el tanque de combustible está vacío o casi vacío. Consulte la sección *Indicador de combustible* en este capítulo para obtener más información.



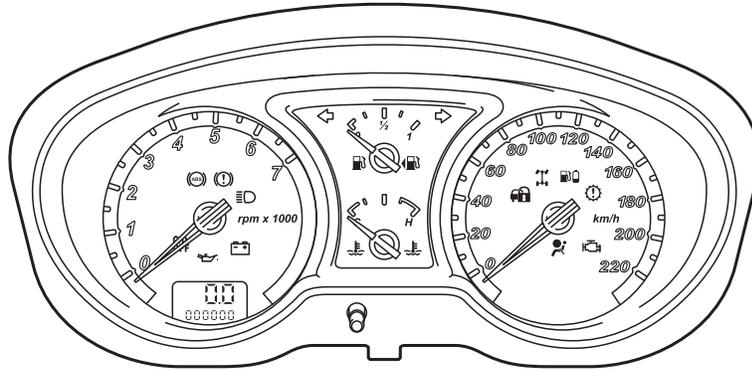
INDICADORES

Vehículos con computadora de viaje



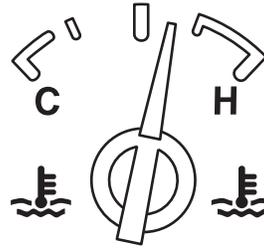
Grupo de instrumentos

Vehículos sin computadora de viaje



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor: indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. Durante la operación en una temperatura normal, la aguja se encontrará en el rango normal. **Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando.**

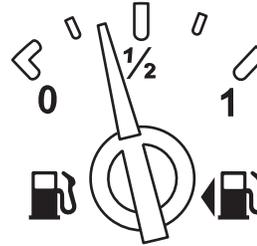
Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Grupo de instrumentos

Indicador de combustible: indica

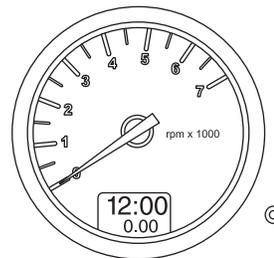


aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.

Para que el indicador funcione correctamente, el encendido debe estar en la posición OFF (Apagado) o ACCESSORY (Accesorio) durante el abastecimiento de combustible, en caso contrario, puede que la indicación correcta de combustible demore en actualizarse después del abastecimiento. Además, para que la indicación funcione correctamente después del abastecimiento, se requiere un mínimo de 11 litros (3 galones).

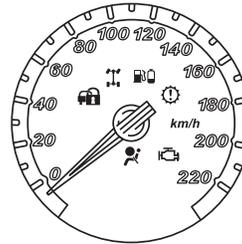
Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



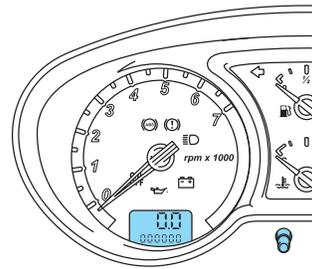
Grupo de instrumentos

Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



Odómetro: registra el total de kilómetros recorridos por el vehículo.

Odómetro de viaje: registra los kilómetros de viajes individuales. Presione el botón una vez para comprobar el kilometraje del viaje. Para restablecer el viaje, presione el control nuevamente durante dos segundos aproximadamente y manténgalo presionado. Para alternar entre viaje y odómetro, oprima y suelte el control.



Reloj

Mantenga presionado el botón hasta que destelle la hora. Presione y suelte el botón repetidamente para que avancen las horas.

Mantenga presionado el botón hasta que destellen los minutos. Presione y suelte el botón repetidamente para que avancen los minutos.

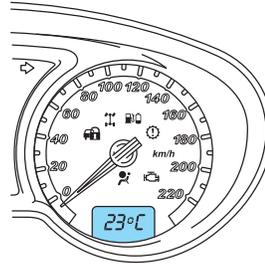
Después de configurar la hora, espere cinco segundos para que comience a funcionar el reloj.



Grupo de instrumentos

COMPUTADORA DE VIAJE (SI ESTÁ EQUIPADO)

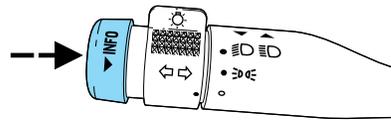
La computadora de viaje sólo funciona cuando el encendido está en la posición ON (Encendido). La velocidad se muestra en el grupo del panel de instrumentos del velocímetro.



- Temperatura exterior
- Velocidad promedio
- Odómetro de viaje
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Rendimiento promedio del combustible
- Alarma de velocidad

Botón INFO (Información)

Presione el botón INFO repetidamente para alternar entre las funciones.



Temperatura exterior

Indica la temperatura exterior cuando el vehículo está en funcionamiento.



Si se muestra “- - - °C”, el sistema ha detectado un error.

Grupo de instrumentos

Rendimiento instantáneo del combustible

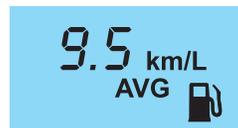
Calcula instantáneamente el rendimiento del combustible.



El valor que se muestra puede cambiar rápidamente según el modo de conducir el vehículo.

Rendimiento promedio del combustible

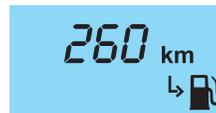
Calcula el rendimiento promedio del combustible.



Mantenga presionado el botón INFO para restablecer el valor del rendimiento promedio del combustible. Cuando se restablece el valor, el consumo que se indica es igual al consumo instantáneo hasta que se calcule un nuevo promedio.

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Calcula la distancia aproximada que puede viajar el vehículo con la cantidad de combustible restante.



El valor actual puede cambiar rápidamente según el modo de conducir el vehículo. El cambio no siempre será proporcional a la distancia recorrida. Esto no indica un error del sistema, sino que refleja los cambios en el consumo de combustible.

Grupo de instrumentos

Velocidad promedio

Calcula la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento.



80.5 km/h
AVG

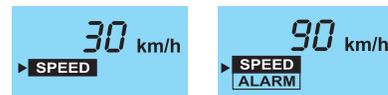
Para volver a establecer el valor en cero, presione el botón INFO y manténgalo presionado.

Alarma de velocidad (si está equipado)

Cuando se configura la alarma de velocidad, cada vez que el vehículo alcanza o supera el valor seleccionado, sonará una alerta y la pantalla parpadeará durante unos instantes. Si se mantiene la velocidad a 5 km/h por encima del valor seleccionado, sonará una alerta cada 10 segundos.

Para activar la alarma de velocidad, presione el botón INFO y manténgalo presionado. Presione el botón INFO y manténgalo presionado para desactivar la alarma de velocidad.

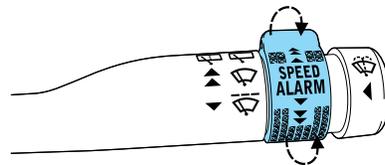
Cuando se active la alarma, escuchará un timbre y aparecerá la palabra ALARM (Alarma) en la pantalla. Cuando se desactive la alarma, la palabra ALARM (alarma) se apagará y sonará una campanilla dos veces.



Cuando se active la alerta de la alarma de velocidad, aparecerá la pantalla correspondiente a ésta, incluso si se está mostrando otro indicador.

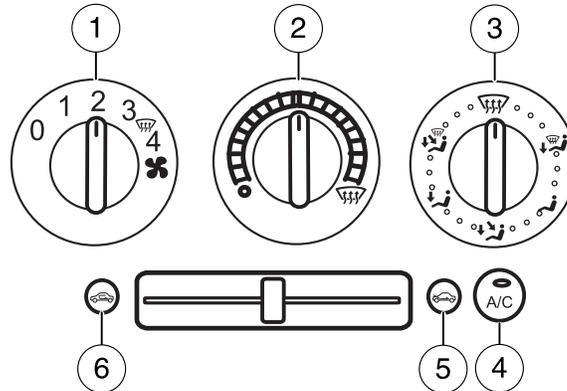


Para aumentar o disminuir el valor de la alarma de velocidad, gire el interruptor de la alarma de velocidad en dirección hacia usted o en la dirección opuesta. La alarma de velocidad puede ajustarse a velocidades entre los 30 km/h y los 140 km/h.



Controles de aire acondicionado y calefacción

CONTROL MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ EQUIPADO)



- 1. Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.
- 2. Selección de temperatura:** controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.
- 3. Selecciones del flujo de aire:** controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Enseguida encontrará una breve descripción de cada selección del control.

 : distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.

 : distribuye el aire a través de las ventilas del piso y de las ventilas del desempañador y descarchador del parabrisas. También se distribuye una pequeña cantidad a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

 : distribuye el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos. También se distribuye una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

 : distribuye el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos y del piso. También se dirige una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

 : distribuye el aire a través de las ventilas del piso. También sale un poco de aire por las ventilas del tablero de instrumentos.

Controles de aire acondicionado y calefacción

 : distribuye el aire a través de las ventilas del piso, del tablero de instrumentos y del desempañador y descarchador del parabrisas.

4. **A/A (si está equipado):** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento.

5.  **Aire fresco:** mueva el control deslizable a esta posición para permitir que el aire del exterior ingrese al vehículo.

6.  **Aire recirculado:** mueva el control deslizable a esta posición para activar o desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior.

El control deslizable puede moverse a cualquier posición entre  y  para ajustar la cantidad de aire del exterior que puede ingresar al vehículo.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la condensación en el parabrisas en clima húmedo, seleccione  (desempañador) o  (piso/desempañador).
- Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo: no maneje con el sistema apagado o con el aire recirculado activado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya "ventilado".

Para un enfriamiento óptimo en los modos de tablero o tablero/piso:

1. Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.
2. Seleccione A/A y  (aire recirculado) para que el flujo de aire sea más frío.
3. Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

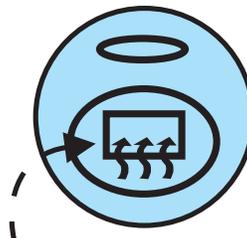
Controles de aire acondicionado y calefacción

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione una posición entre  y .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
6. Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero se ubica en el tablero de instrumentos y su función es eliminar la niebla y la escarcha de la ventana trasera. Debe arrancar el motor para hacer funcionar el desempañador de la ventana trasera.



Presione el control para activar el desempañador de la ventana trasera. Cuando esté activo, se iluminará una luz indicadora en el botón. El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de 15 minutos o cuando se apaga el motor. Para apagar manualmente el desempañador de la ventana trasera en cualquier momento, presione nuevamente el control.

Si el vehículo está equipado con desempañador trasero y espejos térmicos, el mismo botón activará ambos sistemas.

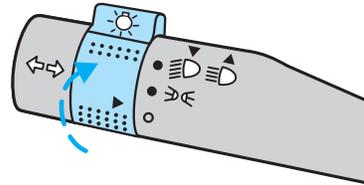
Luces

CONTROL DE LOS FAROS DELANTEROS ☀

○ Apaga las luces.

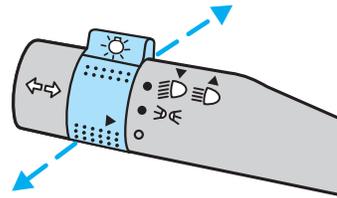
☞ Enciende las luces direccionales y las luces traseras.

☞ Enciende las luces bajas de los faros delanteros.



Luces altas ☞

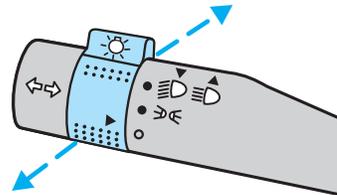
Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

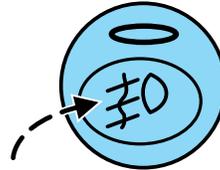
Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.

Al manejar durante la noche, siempre utilice las luces bajas, incluyendo en las áreas urbanas, y sólo cambie a luces altas si no existe riesgo de encandilar a otros conductores.



Control de los faros de niebla (si está equipado) $\#0$

Los faros de niebla pueden encenderse cuando el control de faros delanteros está en la posición $\equiv D$ o y las luces altas están apagadas.



Presione el interruptor de los faros de niebla para encenderlos o apagarlos. La luz indicadora de faros de niebla $\#0$ del botón muestra que la luz está encendida.

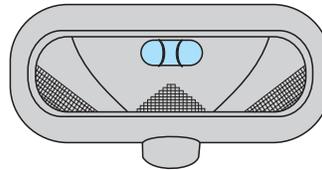
Las luces de niebla sólo deben utilizarse en condiciones de visibilidad restringida (menos de 50 m).

LUCES INTERIORES

Luz superior de techo

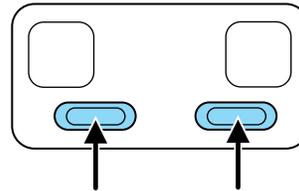
El interruptor de la luz superior de techo cuenta con tres posiciones: (1) encendida con las puertas abiertas, (2) apagada y (3) encendida.

Cierre todas las puertas si el vehículo estará estacionado durante un tiempo considerable. Si las puertas se encuentran abiertas con la luz encendida, se utiliza energía que puede descargar la batería del vehículo.



Lámparas de lectura (si está equipado)

Las lámparas de lectura se operan mediante controles de encendido y apagado independientes.

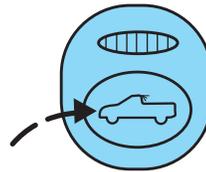


Luces

Lámpara de carga (si está equipado)

Presione este interruptor para activar o desactivar la lámpara de carga. La luz indicadora en el interruptor indica que está activada. Esta luz no se apaga automáticamente, por lo que debe tener cuidado de no utilizar toda la carga de la batería.

Nunca encienda la luz de carga cuando el vehículo esté en movimiento. El manejar con esta luz encendida es peligroso para los demás conductores.



REEMPLAZO DE FOCOS (BOMBILLAS)

Condensación en el conjunto de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para ajustar los cambios normales de presión. La condensación puede ser un subproducto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en el conjunto de luces por los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- El vaho cubre menos del 50% de la mica

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una entrada de agua a la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Luces

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca autorizada “D.O.T.” para América del Norte y una “E” para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Función	Número de focos	Número comercial
Faros delanteros	2	H4
Luces direccionales delanteras	2	21 W
Faros de niebla	2	HV4
Luces de frenos y luces traseras	2	21 W/5 W
Luces de reversa	2	21 W
Luces del área de carga (si está equipado)	2	W16W
Luz interior	1	10 W
Luz de lectura	1	10 W
Luces de placa	1	R5W
Luz de la cajuela	1	10 W
Luz de la visera	2	5 W
Luces de frenos superiores	1	5 W
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.		

Reemplazo de focos

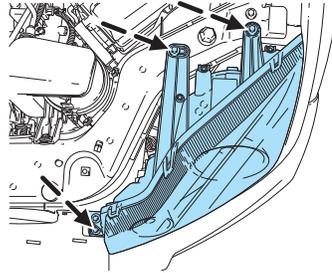
Nota: Antes de reemplazar un foco, compruebe que el fusible correspondiente no esté quemado.

Los faros delanteros de luces bajas y altas, las luces direccionales delanteras y las luces de estacionamiento están dentro de un conjunto de luces y pueden reemplazarse individualmente si se desmonta el conjunto de luces como unidad.

Luces

Reemplazo del conjunto de luces delanteras

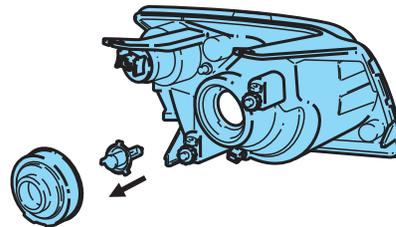
1. Apague las luces y abra el cofre del vehículo.
2. Quite los tornillos que sostienen la rejilla del radiador en su lugar y retire la rejilla.
3. Quite los tornillos que sostienen al conjunto de luces.
4. Desconecte los conectores.
5. Desmonte el conjunto de la luz.



Reemplazo de los faros delanteros de luz baja y alta

Nota: Nunca sostenga un foco por la parte de vidrio. Esto es particularmente importante para los faros de halógeno, ya que la intensidad de la luz puede reducirse si las manos tocan el foco. Si el vidrio ha sido manipulado, límpielo con alcohol.

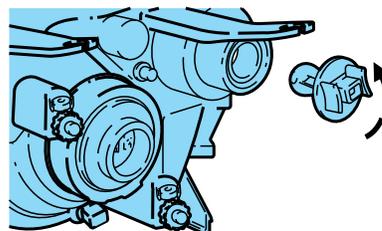
1. Suelte la lengüeta de sujeción.
2. Quite la arandela de sujeción del foco girándola a la izquierda para retirarla del reflector.
3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.



Nota: Asegúrese de que los faros delanteros estén correctamente alineados después de cambiar un faro de halógeno.

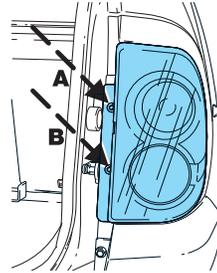
Reemplazo de las luces direccionales delanteras

1. Desde dentro del compartimiento del motor, presione el pestillo de seguridad para quitar la tapa.
2. Presione suavemente el foco hacia abajo y gírelo hacia la izquierda para retirarlo.
3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.



Reemplazo de las luces del conjunto trasero

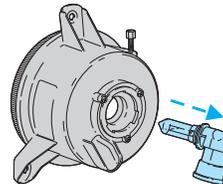
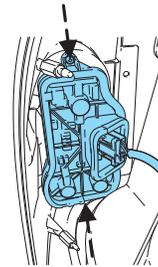
1. Retire los tornillos A y B.
2. Afloje el conjunto de luces y presione el interior para quitarlo.
3. Gire el foco hacia la izquierda, presionando suavemente, y retírelo.
4. Cambie los focos.
5. Instale en orden inverso.



Reemplazo de los faros de niebla (si está equipado)

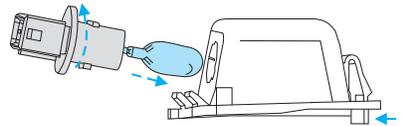
Los faros de niebla están ubicados en la defensa. Quite el conjunto de luces de la parte trasera de la defensa.

1. Gire el foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
2. Presione el foco suavemente hacia la izquierda para quitarlo.
3. Instale el nuevo foco en orden inverso.



Reemplazo de las luces de la placa

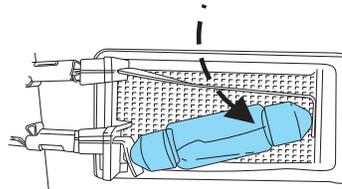
1. Utilice un destornillador plano para desmontar el conjunto de luces.
2. Retire el foco girándolo hacia la izquierda.
3. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.



Luces

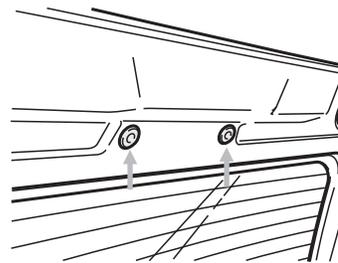
Reemplazo de la luz del área de carga

1. Quite la unidad de la lámpara utilizando un destornillador plano; quite la cubierta y reemplace el foco.
2. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.

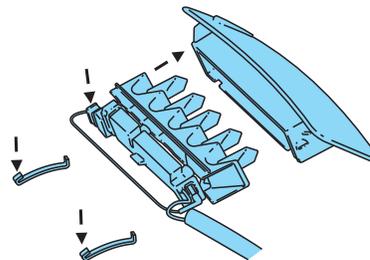


Reemplazo de la luz superior de frenos

1. Abra el área de carga y retire los dos tapones de goma.



2. Retire los dos tornillos con un destornillador plano y retire el conjunto de luces.
3. Retire el conjunto de luces, desconecte el conector y cambie el foco.
4. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.

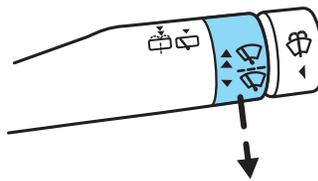
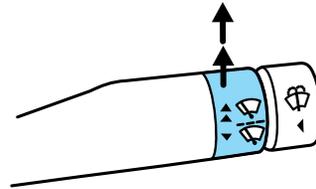


Controles del conductor

PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas:

- Movimiento más lento del limpiaparabrisas: mueva la palanca una posición hacia arriba.
- Movimiento rápido del limpiaparabrisas: mueva la palanca dos posiciones hacia arriba.
- Movimiento intermitente del limpiaparabrisas: mueva la palanca hacia abajo.



Lavadores de parabrisas: presione el extremo de la palanca para activar los lavadores.



ADVERTENCIA: El sistema no debe estar activado por más de 10 segundos con el depósito vacío.

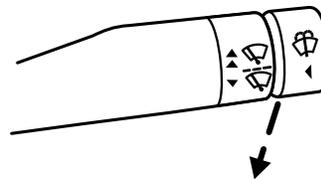
Limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero (si está equipado)

Limpiador

Tire de la palanca levemente hacia usted para activar la limpieza intermitente.

Lavador

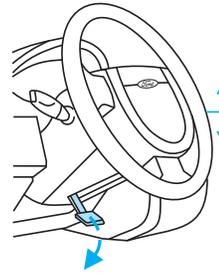
Tire más de la palanca para activar el lavador.



Controles del conductor

COLUMNA DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE MANUAL

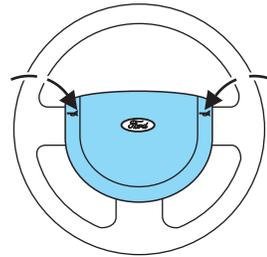
Presione la palanca de inclinación del volante hacia abajo para mover el volante hacia arriba o hacia abajo. Jale el control hasta dejarlo en su posición original para bloquear la posición del volante.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

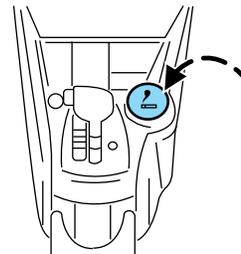
CLAXON

Presione la superficie del volante para hacer sonar el claxon.



PORTAVASOS (SI ESTÁ EQUIPADO)

Quite el cenicero para utilizar los portavasos de la consola central.



Controles del conductor

VISERA

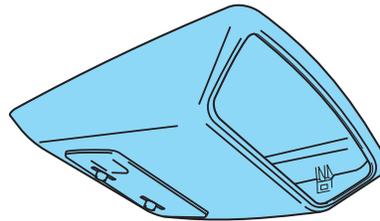
Las viseras pueden voltearse hacia un lado para bloquear el reflejo.

Algunas viseras pueden estar equipadas con espejo.



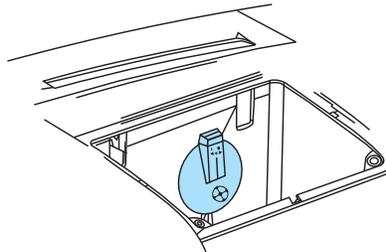
CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Encima de la consola, se encuentra un espacio para instalar un control remoto de la puerta del garaje.



ÁREA DE ALMACENAMIENTO REFRIGERADA (SI ESTÁ EQUIPADO)

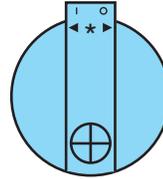
El área de almacenamiento utiliza el sistema de aire acondicionado para mantener fríos los elementos que guarde.



Tire de la palanca para abrir la puerta de la cajuela.

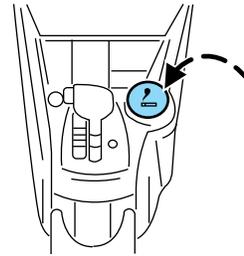
Controles del conductor

Se dirige el aire frío al área de almacenamiento y se lo controla mediante la válvula de corriente de aire que se encuentra dentro de esta área. Gire la válvula de corriente de aire hacia la izquierda o hacia la derecha para abrirla y cerrarla, y así enfriar más o menos el área de almacenamiento.



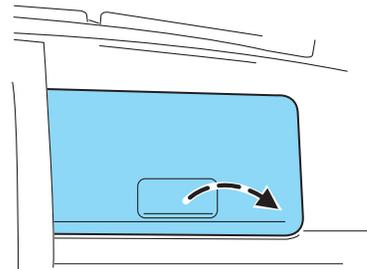
CENICERO

El cenicero está ubicado en la consola central. Abra la tapa del cenicero para usarlo.



GUANTERA (SI ESTÁ EQUIPADO)

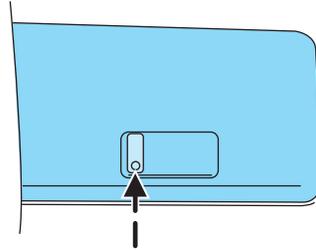
Para abrir la guantera, tire la manija.



Gancho de apoyo retraíble (si está equipado): la guantera puede tener un gancho de soporte retraíble ubicado junto a la manija.

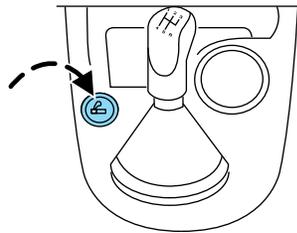
Controles del conductor

Presione el gancho de soporte para utilizarlo. Cuando termine de usarlo, se retraerá automáticamente.



ENCENDEDOR/TOMACORRIENTE (SI ESTÁ EQUIPADO)

Presione el encendedor hasta que llegue al fondo. El encendedor volverá a su posición inicial cuando esté listo para usarse. Jálelo para usarlo.

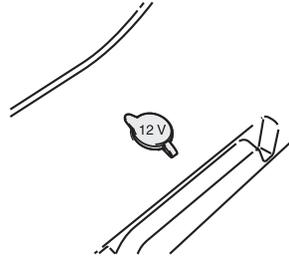


ADVERTENCIA: El encendedor estará muy caliente cuando esté listo para usarse. Los niños no deben utilizar el encendedor.

El tomacorriente del encendedor puede utilizarse para alimentar dispositivos de 12 V, con una corriente máxima de 15 A. Sin embargo, si se utiliza por periodos largos con el motor apagado, la batería del vehículo puede descargarse.

Controles del conductor

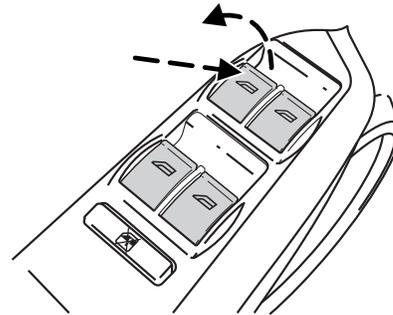
Tomacorriente del área de carga trasera (si está equipado) Puede utilizarse un tomacorriente adicional, ubicado en el área de carga trasera, para alimentar dispositivos de 12 V, con una corriente máxima de 15 A. Sin embargo, si se utiliza por periodos largos con el motor apagado, la batería del vehículo puede descargarse.



VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁ EQUIPADO)

⚠ ADVERTENCIA: Cuando deje algún niño solo dentro del vehículo, quite siempre la llave del interruptor de encendido para evitar el riesgo de lesión como consecuencia de la operación accidental de las ventanas eléctricas.

- Jale el interruptor para abrir la ventana.
- Presione el interruptor para cerrar la ventana.



Controles del conductor

Descenso de un solo toque (si está equipado): permite que la ventana del conductor se abra por completo sin tener que mantener presionado el control. Presione rápidamente el control de la ventana del conductor y luego suéltelo. Presione nuevamente para detener.

Retroceso de la ventana (si está equipado) Si la ventana encuentra una obstrucción al cerrarse, cambiará de dirección automáticamente.

Apertura automática de todas las ventanas (si está equipado) Puede abrir automáticamente todas las ventanas mediante el transmisor de entrada sin llave. Para obtener más información, consulte el capítulo *Bloqueos y seguridad*.

Seguro de la ventana (si está equipado)

Se recomienda el uso de la función de seguro de las ventanas cuando los niños están sentados en el asiento trasero.

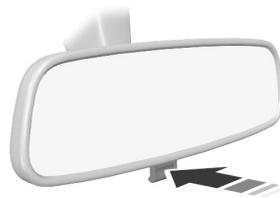
La función de seguro de las ventanas permite que sólo el conductor pueda manejar las ventanas eléctricas traseras.

Para bloquear los controles y la iluminación del interruptor de las ventanas traseras, presione el interruptor . Vuelva a presionarlo para desbloquear los controles de las ventanas traseras.

ESPEJO INTERIOR

El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.

Presione la pestaña para reducir el reflejo por la noche.



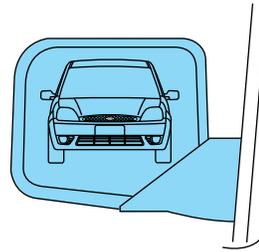
ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Controles del conductor

ESPEJOS EXTERIORES

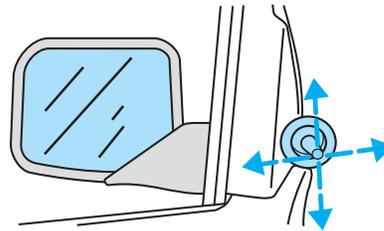
Espejos laterales convexos (si está equipado)

Este tipo de espejo retrovisor ofrece un mayor campo visual y reduce el punto ciego en la parte trasera del vehículo.



Espejos laterales ajustables manualmente

Ambos espejos pueden ajustarse desde el interior del vehículo.



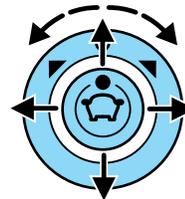
Espejos laterales eléctricos (si está equipado)



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



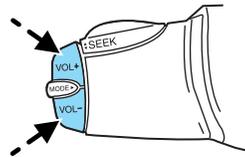
38

Controles del conductor

CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

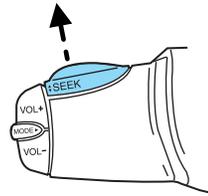
Las siguientes funciones pueden activarse con los controles del volante:

Volumen



- Subir el volumen: mueva el interruptor VOL+ hacia el volante.
- Bajar el volumen: mueva el interruptor VOL- hacia el volante.

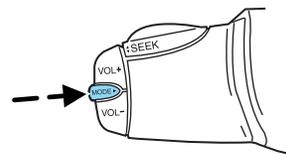
Búsqueda



Mueva el interruptor SEEK (Búsqueda) hacia el volante o hacia el tablero de instrumentos.

- En modo de radio, con este interruptor se podrá seleccionar la siguiente estación de radio de la banda de frecuencia, o bien la anterior.
- En modo de CD, se podrá seleccionar la pista siguiente o anterior.

Modo



Presione brevemente el botón lateral:

- En modo de radio, se podrá ubicar la siguiente estación preestablecida.
- En modo de CD, se podrá seleccionar el próximo CD si está equipado con cambiador de CD.

Controles del conductor

Presione el botón lateral y manténgalo presionado:

- En modo de radio, para cambiar la banda (AM1, AM2, FM1, FM2, FM3).

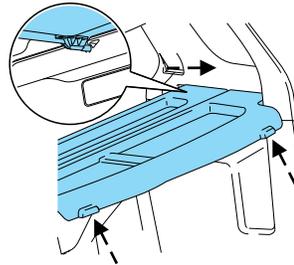
CUBIERTA DE CARGA

Cómo retirar la cubierta:

Libere los dos soportes que sostienen la cubierta de carga, presionando en dirección a la cajuela.

Instalación de la cubierta:

Vuelva a instalar la tapa horizontalmente, alineándola y presionándola hasta que los soportes encajen.



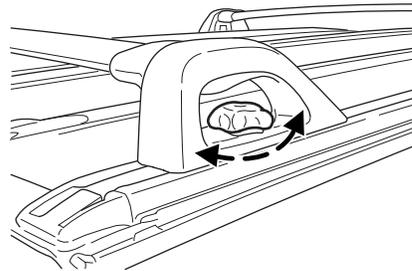
ADVERTENCIA: No coloque objetos en la cubierta de carga. Los objetos sueltos sobre la cubierta pueden ser peligrosos.

PARRILLA PORTAEQUIPAJE (SI ESTÁ EQUIPADO)

La carga máxima sobre el techo es de 40 kg, distribuida de manera uniforme. Si no es posible distribuir la carga, concéntrela en el centro y la parte posterior.

Ajuste de la barra transversal:

1. Afloje los tornillos de ambos extremos de la barra transversal (las dos barras son iguales).
2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.
3. Ajuste los tornillos de ambos extremos de la barra transversal.



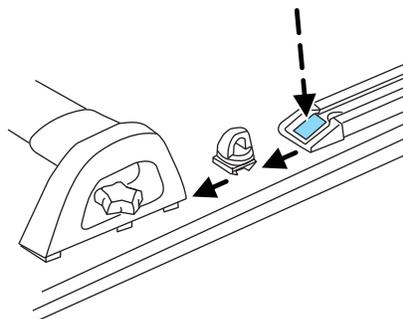
Cómo retirar/instalar la barra transversal:

Si se conduce el vehículo durante períodos prolongados a alta velocidad y no es necesario utilizar la parrilla portaequipaje, es posible retirarla para evitar el ruido ocasionado por el viento y mejorar el rendimiento de combustible.

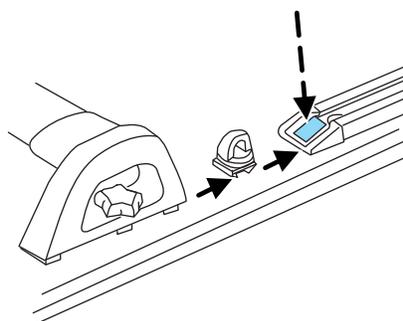
40

Controles del conductor

1. Afloje los tornillos de ambos extremos de la barra transversal.
2. Presione la lengüeta de seguridad para retirar la barra transversal.
3. Deslice la barra transversal y retírela desde la parte posterior del vehículo.



Para instalar la parrilla portaequipaje, siga estos pasos en orden inverso.



ADVERTENCIA: Para evitar daños al vehículo, sugerimos retirar las dos barras por la parte trasera.



ADVERTENCIA: Le recomendamos controlar que estén ajustados los tornillos de las barras transversales y que la carga esté bien amarrada durante los viajes, según las condiciones de uso, el tamaño de la carga, el tipo de amarre y las condiciones de la carretera.

Bloqueos y seguridad

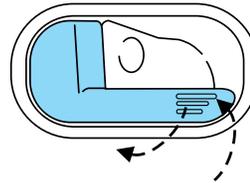
LLAVES

Una sola llave abre todas las cerraduras, el tapón del tanque de combustible y arranca el vehículo. Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Las llaves están programadas para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde las llaves suministradas por el distribuidor autorizado, éste tiene llaves de reemplazo disponibles. Consulte la sección *Llaves codificadas* más adelante en este capítulo, para obtener más información.

SEGUROS DE LAS PUERTAS

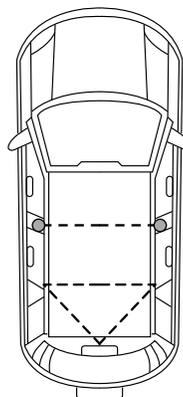
Las puertas pueden bloquearse o desbloquearse desde la parte exterior del vehículo utilizando la llave. La puerta del conductor sólo puede bloquearse desde la parte exterior del vehículo, utilizando la llave. La puerta del pasajero puede bloquearse al salir del vehículo presionando la manija interior hacia adentro. Puede desbloquear cualquiera de las puertas jalando de la manija interior.



Bloqueos y seguridad

Bloqueo y desbloqueo centralizado

- Todas las puertas se bloquean al insertar la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor y girarla a la posición de bloqueo.
- La puerta del conductor se desbloquea al insertar la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta y girarla a la posición de desbloqueo.
- Si la llave se gira una segunda vez a la posición de desbloqueo en el lapso de 3 segundos, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.



Nota: si se produjera una falla en el sistema eléctrico del vehículo, las puertas también podrán abrirse individualmente con la llave.

Autobloqueo (si está equipado)

Este dispositivo bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- el encendido está en la posición II,
- todas las puertas están cerradas,
- el vehículo se desplaza a más de 9 km/h.

Repetición de bloqueo

La función de bloqueo automático se repite cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- la velocidad del vehículo es inferior a 9 km/h,
- se puede abrir y cerrar cualquier puerta mientras el encendido está en la posición II y
- el vehículo se desplaza a más de 9 km/h.

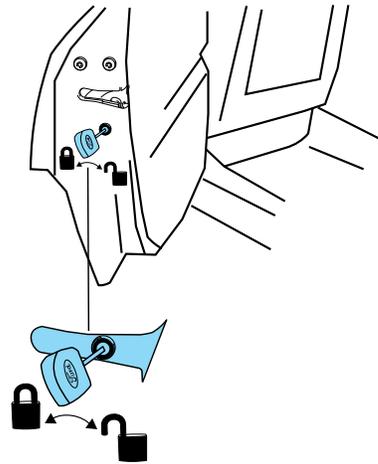
Bloqueos y seguridad

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Poner el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

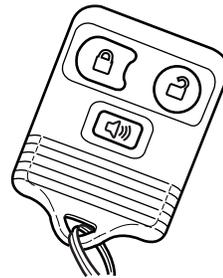
- Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños.
- Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.



SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de entrada a control remoto le permite bloquear o desbloquear todas las puertas del vehículo sin una llave.

Las características de activación/desactivación de la entrada a control remoto y la alarma de emergencia funcionan cuando el encendido está en la posición 0.



Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema de entrada sin llave a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS** los transmisores de entrada a control remoto a su distribuidor autorizado, para ayudar a resolver el problema.

Bloqueos y seguridad

Desbloqueo de las puertas

Presione y suelte  para quitar el seguro de todas las puertas.

En los vehículos con sistema de alarma, si las puertas no se abren después de 45 segundos, el sistema las bloqueará nuevamente.

Apertura y cierre de todas las ventanas

Es posible abrir las ventanas del vehículo mediante el control  de desbloqueo del transmisor de entrada a control remoto.

Presione el control de  desbloqueo del transmisor de entrada a control remoto y manténgalo presionado durante más de tres segundos para comenzar a abrir todas las ventanas. Si presiona cualquier botón del transmisor de entrada a control remoto, se detendrá la apertura. Vuelva a presionar el control remoto para cerrar las ventanas.

Nota: el encendido debe estar en posición 0 para que se active esta función.

Bloqueo de las puertas

Presione el control  para poner los seguros de todas las puertas. Las luces externas se encenderán una vez para confirmar el bloqueo; si alguna de las puertas no está bien cerrada, las luces no destellarán.

En vehículos con sistema de alarma, presione el control  durante tres segundos. Las luces destellarán una vez y el claxon sonará, indicando que las puertas están bloqueadas. Si alguna puerta está abierta, el claxon sonará dos veces.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. El claxon sonará y las luces de estacionamiento destellarán durante tres minutos, aproximadamente. Presione nuevamente o gire el encendido a la posición ON (Encendido) para desactivar, o espere que la alarma finalice en tres minutos.

Nota: la alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición 0.

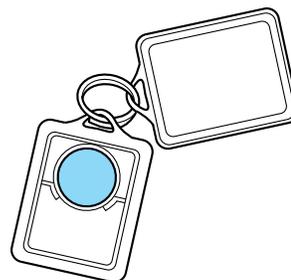
Cambio de la batería del control remoto

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio de tres voltios CR2032, tipo moneda, o equivalente.

Bloqueos y seguridad

Para cambiar la batería:

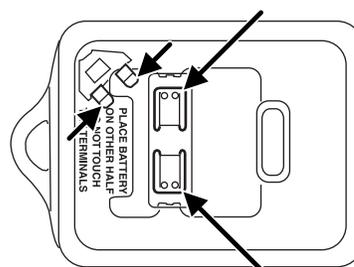
1. Inserte una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.**



2. No limpie la grasa de las terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.

3. Quite la batería agotada.

Nota: consulte las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.



4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para orientar correctamente la batería. Presione la batería para asegurarse que esté bien asentada en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se desprograme el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

Si extravió uno de los transmisores de entrada a control remoto y desea reprogramarlo o desea comprar un transmisor adicional, lleve todos los **transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los re programe.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear una o más puertas, o para activar la alarma personal.

46

Bloqueos y seguridad

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el interruptor de encendido se gira a la posición II o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos de encendido.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

El economizador de batería del vehículo apagará las luces interiores después de varios minutos si quedan encendidas accidentalmente.

LLAVE CODIFICADA

El sistema de llave codificada es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: El sistema de llave codificada no es compatible con los sistemas de arranque remoto no distribuidos por Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: Los objetos metálicos de gran tamaño, los dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o cosas similares, o la presencia de una segunda llave codificada en el mismo llavero, pueden causar problemas de arranque en el vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Nota: No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.

Bloqueos y seguridad

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo está ubicado en el grupo de instrumentos.

- Cuando el encendido esté en la posición 0, el indicador destellará una vez cada dos segundos para indicar que la llave codificada está funcionando, como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición II, el indicador se encenderá durante tres segundos y luego se apagará para indicar que el sistema está funcionando normalmente.



Si la luz parpadea o permanece encendida durante aproximadamente un minuto, esto indica que el sistema no reconoce la llave codificada y el motor no se encenderá. Quite la llave y vuelva a intentarlo. Si el problema continúa, contacte con su distribuidor lo más pronto posible.

Armado automático del sistema antirrobo

El vehículo se arma inmediatamente cuando el encendido se gira a OFF (apagado).

El indicador antirrobo destellará cada dos segundos como una forma de disuadir a los ladrones cuando el vehículo esté activado.



Desarmado automático del sistema antirrobo

Al colocar el encendido en la posición II con una **llave codificada**, el vehículo se desarmará.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves, o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo. Para programar usted mismo una **llave codificada**, necesitará tener dos

48

Bloqueos y seguridad

llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hayan hecho funcionar el vehículo) y una o más llaves nuevas no programadas disponibles, para una implementación oportuna de cada paso del procedimiento.

Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen uno o más duplicados de las llaves codificadas.

Nota: antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

Nota: este procedimiento debe completarse en el lapso especificado. Si no se completa en el lapso especificado, el procedimiento de reprogramación deberá reiniciarse desde el comienzo.

1. Inserte la primera llave codificada en el interruptor y gírela a la posición II.

2. Vuelva a la posición 0 y después de cinco segundos, quite la llave.

3. Inserte la segunda llave en el interruptor y gírela a la posición II durante 5 segundos.

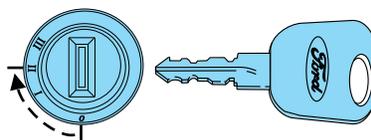
4. Vuelva a la posición 0 y después de cinco segundos, quite la llave. Ahora se encuentra activo el modo de codificación.

5. Inserte la tercera llave, no codificada y gírela a la posición II durante 10 segundos para codificarla.

6. Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1.

Si el procedimiento se realiza en forma satisfactoria, las nuevas llaves codificadas deberán arrancar el motor de su vehículo, y el indicador antirrobo se encenderá por tres segundos y luego se apagará.

Si no tiene éxito, las nuevas llaves codificadas no arrancarán el motor del vehículo y el indicador de antirrobo se encenderá y apagará. Usted podrá repetir los pasos del 1 al 6. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen el o los nuevos duplicados de las llaves.



Bloqueos y seguridad

SISTEMA DE ALARMA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Este sistema protege el interior del vehículo contra entradas no autorizadas, detectando cualquier movimiento dentro del vehículo y la apertura no autorizada de las puertas, el cofre o la cajuela.

Cuando el vehículo esté bloqueado y armado, el sistema de alarma monitoreará los siguientes elementos:

- Puertas
- Cofre
- Cajuela
- Movimiento al interior del vehículo
- Cambio en la inclinación del vehículo

Sensor de movimiento: el sistema de alarma incluye un sistema de detección de movimiento, que monitorea la cabina del acompañante, y un sensor de inclinación del vehículo, que detecta cambios en la posición del vehículo.

Los sistemas de detección de movimiento interior y de sensor de inclinación del vehículo funcionan solamente cuando el vehículo se bloquea mediante el control remoto, con la puerta del acompañante abierta y todas las puertas cerradas. Si cierra el vehículo usando la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor, el sistema monitoreará las puertas, cajuela y cofre pero no se activará el sistema de detección de movimiento ni el sensor de inclinación.

No active el sistema de detección de movimiento interior cuando es probable que vaya a haber movimiento al interior del vehículo. Además, no active el sistema de detección de inclinación del vehículo cuando esté desplazándose.

Para un funcionamiento adecuado del sistema de detección de movimiento al interior del vehículo, asegúrese de que todas las ventanas estén cerradas antes de activar el sistema. Esto ayudará a prevenir la activación accidental de la alarma debido a causas externas y asegurar la detección de movimiento adecuada al interior del vehículo. Además, el sistema sensor de movimiento interior no se arma si alguna puerta o la cajuela están abiertas.

Bloqueos y seguridad

Activación de la alarma

El sistema de alarma se activa a través de control remoto 20 segundos después de utilizar el sistema de bloqueo central si todas las puertas, el cofre y la cajuela están cerrados.

Cuando la alarma se active, sonará durante 30 segundos y las luces direccionales destellarán durante 5 minutos. Cualquier intento de arrancar el motor volverá a activar la alarma.

Este sistema funciona correctamente sólo si todas las puertas y ventanas están completamente cerradas.

Desactivación de la alarma

El sistema de alarma puede desactivarse en cualquier momento. Presione el botón  en el control remoto o utilice la llave para abrir la puerta y encender el motor. En esta situación, el conductor tiene 10 segundos antes de que se active la alarma.

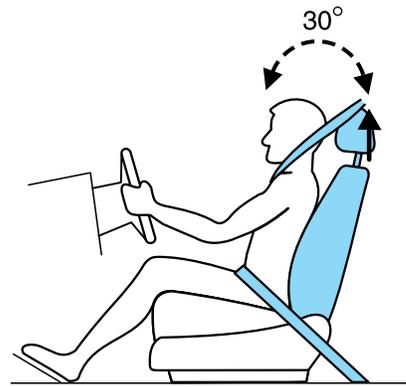
Nota: al abrir la cajuela se inhibe el sistema de detección de movimiento; sin embargo, el sistema continúa monitoreando las puertas, el cofre y la inclinación del vehículo. Después de que la cajuela se cierra, el sistema de detección de movimiento volverá a armarse.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

El uso correcto de los asientos, las cabeceras y los cinturones de seguridad aumenta la protección para todos los pasajeros. Para asegurar la máxima protección, realice las siguientes instrucciones:

- Siéntese en la posición más erguida posible, con el respaldo reclinado no más de treinta grados.
- Ajuste la cabecera para que se ubique directamente detrás de su cabeza o tan cerca de esa posición como sea posible.
- No se siente demasiado cerca del panel de instrumentos. El conductor debe mover su asiento lo más atrás posible, de forma que alcance los pedales y controles de forma cómoda. El conductor debe sostener el volante con los brazos ligeramente doblados y las piernas ligeramente dobladas para que pueda presionar los pedales por completo.
- Posicione el cinturón de seguridad para que la parte superior pase por el centro del pecho y la parte inferior pase sobre el área pélvica.

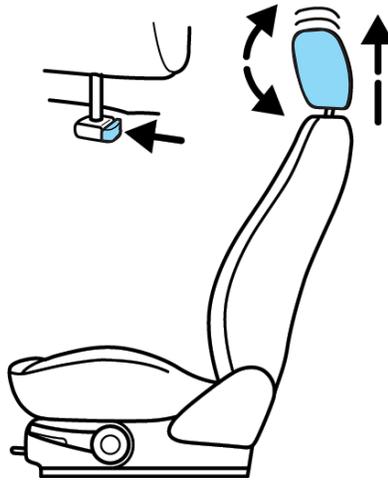


ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Cabeceras ajustables (si está equipado)

Los asientos de su vehículo pueden tener instaladas cabeceras con ajuste vertical. Consulte lo siguiente para subir y bajar las cabeceras.



Empuje o jale la cabecera para levantarla a la altura deseada. Para ajustarla, jale hacia arriba o presione hacia abajo la cabecera. Para quitar las cabeceras, presione los dos botones de bloqueo de forma simultánea y jale la cabecera hacia arriba.

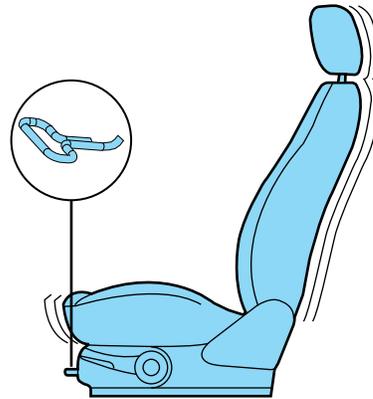


ADVERTENCIA: La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Siempre que sea posible, debe instalarla y ajustarla correctamente mientras el asiento esté ocupado.

Asientos y sistemas de seguridad

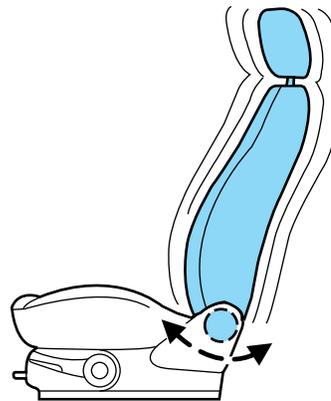
Ajuste del asiento manual delantero

Jale la palanca ubicada en el borde delantero del asiento para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Asegúrese de que el asiento esté firmemente trabado en su posición.



Ajuste del respaldo

Gire la perilla ubicada al lado del asiento para ajustar el respaldo.

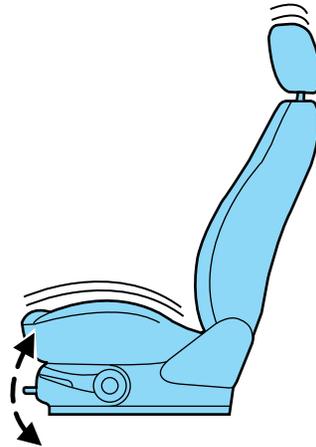


ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.

Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste de la altura del asiento del conductor

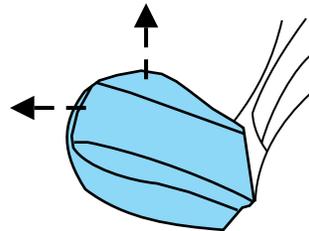
Mueva la palanca ubicada al costado del asiento hacia arriba o hacia abajo para alcanzar la altura deseada.



Compartimento de carga debajo del cojín del asiento del acompañante

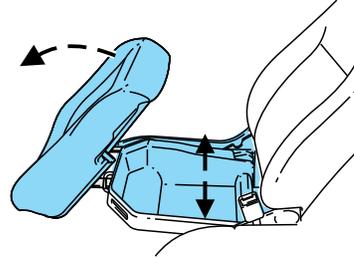
Para acceder al compartimento debajo del asiento del acompañante:

1. Tire del cojín del asiento del acompañante hacia arriba y hacia adelante.



Asientos y sistemas de seguridad

2. Mueva el cojín del asiento hacia el tablero de instrumentos.



Para volver a colocar el asiento en su posición original, realice los pasos anteriores en el orden inverso.



ADVERTENCIA: Para evitar dañar los objetos, no los coloque por encima de la altura del compartimiento de carga.

ASIENTOS TRASEROS

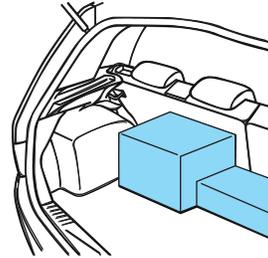
Cabeceras traseras

Las cabeceras traseras tienen una sola posición. Para quitar las cabeceras, presione los dos botones de bloqueo de forma simultánea y jale la cabecera hacia arriba.

Asientos y sistemas de seguridad

Transporte de carga

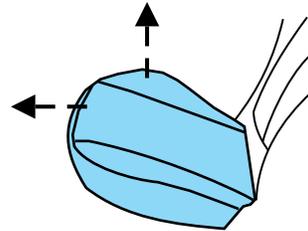
 **ADVERTENCIA:** Coloque las cargas pesadas en la parte delantera de la cajuela de manera tal que no se deslicen. Para que las luces traseras de la placa se enciendan, que es un requisito legal, la cajuela debe estar completamente cerrada. Para evitar la entrada de gases potencialmente tóxicos al interior del vehículo, mantenga la cajuela completamente cerrada. Si necesita transportar objetos en el interior del vehículo, colóquelos en una posición segura para que no se muevan.



Compartimiento de carga debajo del cojín del asiento trasero

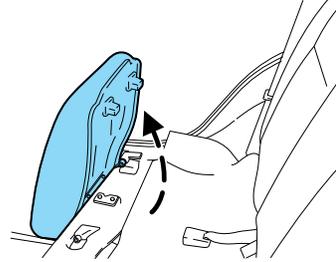
Para acceder al compartimiento debajo del asiento:

1. Jale el cojín del asiento hacia arriba y adelante.



Asientos y sistemas de seguridad

2. Gire el cojín del asiento hacia adelante.



Para volver a colocar el asiento en su posición original, realice los pasos anteriores en el orden inverso.



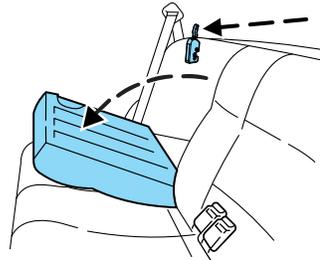
ADVERTENCIA: Para evitar dañar los objetos, no los coloque por encima de la altura del compartimiento de carga.



ADVERTENCIA: No guarde elementos punzantes debajo del asiento ya que podrían dañar en forma permanente el asiento u ocasionar lesiones.

Plegado de los asientos traseros

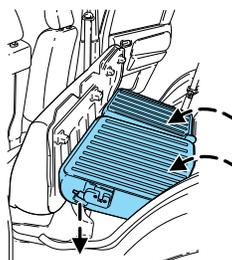
Para plegar el respaldo, jale el control de apertura y empuje hacia abajo el respaldo hasta la posición deseada.



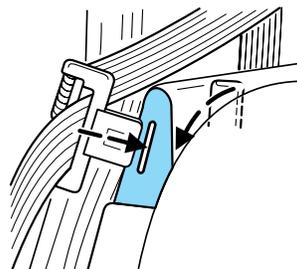
Asientos y sistemas de seguridad

Plegado del cojín y el respaldo hacia adelante

- Quite las cabeceras traseras.
- Levante el cojín del asiento y plieguelo hacia adelante.
- Jale el control de apertura y empuje el respaldo hacia abajo.



Para evitar dañar los cinturones de seguridad cuando pliegue el respaldo nuevamente hasta su posición original, inserte la lengüeta en la ranura al costado del respaldo.



Después de volver a colocar el respaldo en su posición original, verifique que el respaldo esté asegurado y que los cinturones de seguridad no estén atascados.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Precauciones con los sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños.

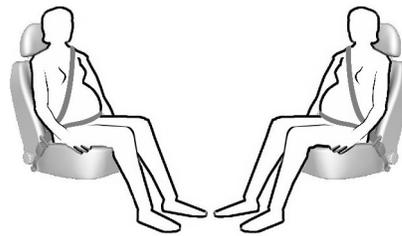
Asientos y sistemas de seguridad

! **ADVERTENCIA:** Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca se coloque el cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

! **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén torcidos, sueltos u obstruidos por otros pasajeros, paquetes, etc.

! **ADVERTENCIA:** Nunca desabroche el cinturón de seguridad mientras el vehículo está en movimiento.

! **ADVERTENCIA:** Los cinturones de seguridad siempre deben utilizarse durante el embarazo, pero debe tenerse cuidado adicional. El cinturón de seguridad debe acomodarse de forma que no suponga una presión innecesaria en el abdomen. El cinturón de seguridad abdominal de tres puntos debe permanecer tan abajo como sea posible en el área del abdomen.



Cinturones pélvicos

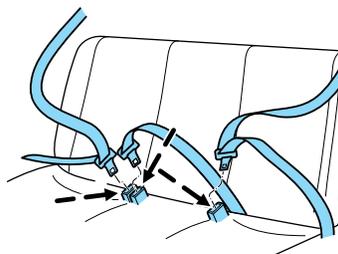
Ajuste del cinturón pélvico central

El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente.

! **ADVERTENCIA:** El cinturón pélvico debe ajustarse perfectamente y lo más abajo posible alrededor de las caderas, nunca en la cintura.

Asientos y sistemas de seguridad

Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale por encima de su regazo hasta alcanzar la hebilla. Para ajustar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón a través de la lengüeta, hasta que se ajuste perfectamente sobre las caderas.



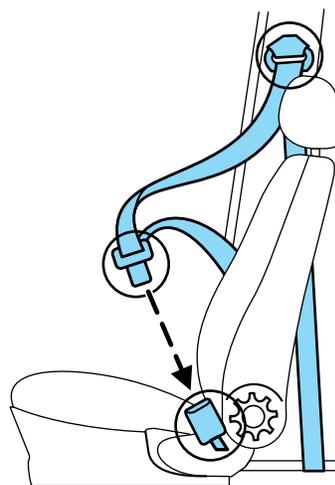
Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.

Cinturones pélvicos y de hombros combinados

Sólo los asientos laterales delanteros y traseros cuentan con cinturones pélvicos y de hombros combinados.

Para abrocharlos, inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un chasquido y sienta que ésta se traba.

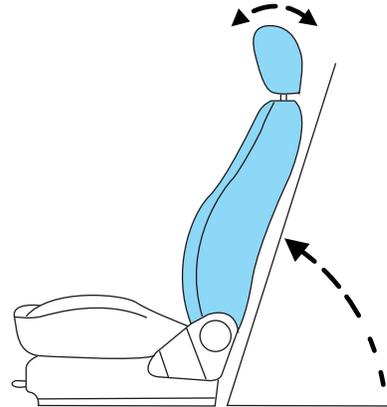
Para desabrocharlos, presione el botón de liberación y saque la lengüeta de la hebilla. Permita que el cinturón se rebobine de forma suave y completa.



Nota: Jale el cinturón en un movimiento suave y constante. Si jala con fuerza o el vehículo está inclinado, el cinturón puede trabarse.

Asientos y sistemas de seguridad

Mantenga el respaldo del asiento tan recto como sea posible para que los cinturones de seguridad sean tan efectivos como sea posible.



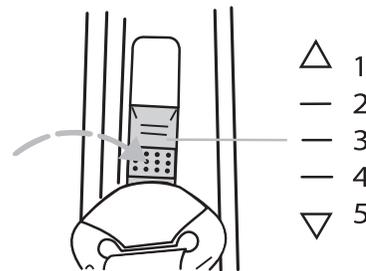
ADVERTENCIA: Mantenga el cinturón sujeto al piso posterior de la cabina, libre de otros objetos.

Ajuste de altura de los cinturones de seguridad delanteros

Para bajar o subir la altura del cinturón para hombros, mueva el punto de anclaje a una de las cinco posiciones.



ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.



Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMA DE SUJECION SUPLEMENTARIO DE BOLSAS DE AIRE (SRS) (SI ESTA EQUIPADO)

Precauciones importantes del Sistema de sujeción suplementario (SRS)

El sistema de sujeción suplementario está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo.

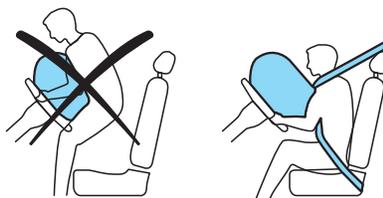
Las bolsas de aire NO se inflan lenta y suavemente y el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



ADVERTENCIA: Los asientos para niños orientados hacia atrás NUNCA se deben colocar delante de una bolsa de aire activa.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas u otras lesiones al inflarse.

Medidas que usted puede adoptar para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.

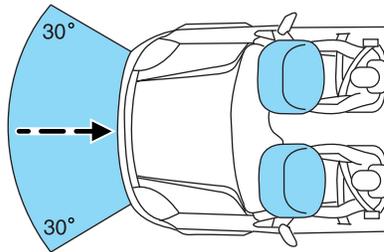
Asientos y sistemas de seguridad

- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

! **ADVERTENCIA:** No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.

! **ADVERTENCIA:** No intente revisar, reparar ni modificar el Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire ni sus fusibles. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

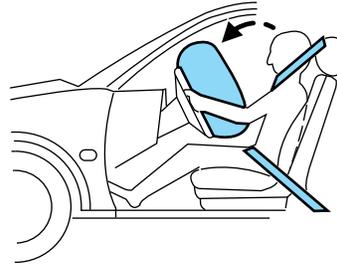
¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?



El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores del sistema cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire. El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue suficiente para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales (un impacto en un ángulo de hasta 30 grados), no en volcaduras, ni en impactos laterales o por detrás. Dicho impacto puede exceder el umbral mínimo de activación para el sensor del sistema. El sensor del sistema está ubicado en la consola central, entre la palanca de cambios de velocidades y el freno de estacionamiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Puede tratarse de fécula de maíz, polvo de talco o compuestos de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de esos residuos es tóxico.



Es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de bolsas de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- un módulo de diagnóstico
- un sensor de impacto
- una luz de activación

Se recomienda reemplazar las bolsas de aire cada quince años. Después de este tiempo, la efectividad del gas propelente y la bolsa de aire pueden no estar en perfectas condiciones.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, **no volverá a funcionar y deberá reemplazarla de inmediato.** Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Asientos y sistemas de seguridad

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- Las luces de disponibilidad destellan o permanecen encendidas.
- Las luces de disponibilidad no se encienden inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si ocurriera cualquiera de estas cosas, aun de manera intermitente, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Dstrucción de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

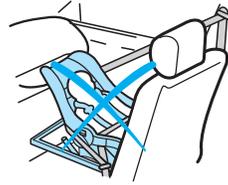
Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

Los niños menores de 12 años o que midan menos de 1.5 m (59 pulg) deben viajar en asientos para niños o asientos auxiliares.

Cuando se usan junto con los cinturones de seguridad, los asientos para niños y los asientos auxiliares les proporcionan máxima protección a los niños. En algunas ciudades y estados está prohibido que los niños viajen en los asientos delanteros.

Asientos y sistemas de seguridad

ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa.



ADVERTENCIA: Todos los niños, sin importar su edad y su estatura, deben utilizar el cinturón de seguridad. Nunca permita que los niños viajen en el asiento del pasajero.

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Lea y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en caso de una frenada repentina o un choque.



Los niños de hasta cuatro años y que pesen entre nueve y 18 kg deben viajar en asientos para niños.

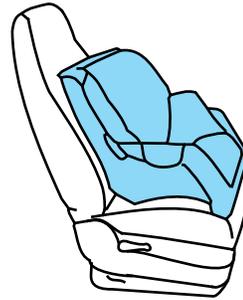
Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños de 12 años o menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero.

Instalación de asientos de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento con cinturón pélvico y de hombros.



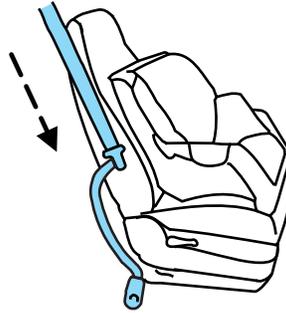
! **ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

! **ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Los asientos para niños nunca deben colocarse en los asientos delanteros, a menos que el interruptor de la bolsa de aire del pasajero esté desactivado. Consulte **Interruptor de activación/desactivación de la bolsa de aire del pasajero**.

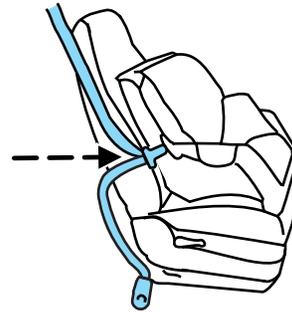
! **ADVERTENCIA:** Los asientos para bebés orientados hacia atrás NUNCA deben ser colocados en los asientos delanteros.

Asientos y sistemas de seguridad

2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.



3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

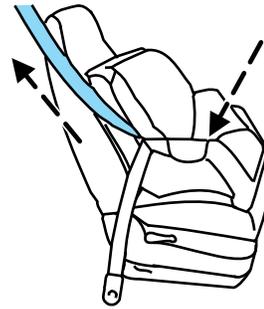


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) a esa posición del asiento, presionando hasta que escuche un chasquido y sienta que la lengüeta se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



Asientos y sistemas de seguridad

5. Jale la correa pélvica a través del asiento para niños hacia la hebilla, y tire hacia arriba de la correa del hombro mientras presiona el asiento para niños hacia abajo con la rodilla. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en las correas.



Instalación de asientos de seguridad para niños en un asiento con cinturón pélvico

1. Alargamiento del cinturón pélvico. Para alargar el cinturón, sostenga la lengüeta de modo que la parte inferior quede perpendicular a la dirección de la correa, mientras desliza la lengüeta sobre la correa.
2. Ponga el asiento de seguridad para niños en el asiento central.
3. Pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento central hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura a la hebilla, tirando de la lengüeta.
5. Presione hacia abajo el asiento para niños mientras jala el extremo suelto de la correa para ajustar el cinturón pélvico.
6. Antes de colocar al niño en el asiento para niños, incline con fuerza el asiento de un lado a otro y hacia adelante para asegurarse de que esté ajustado en su lugar de manera segura. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.

Asientos y sistemas de seguridad

Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños ya no caben en un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niños chicos) cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad. Consulte el manual del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, estatura y edad específicos del mismo. Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta bien al niño y continúa siendo adecuado para su peso, estatura y edad, Y SI está correctamente asegurado al vehículo.

Aunque el cinturón pélvico y de hombros puede proteger en cierto grado a los niños que ya son demasiado grandes para seguir usando un asiento común para niños, aún son muy pequeños para que los cinturones pélvicos y de hombros les ajusten correctamente, de modo que utilizar un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento auxiliar.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos y de hombros del vehículo les ajusten mejor. El asiento auxiliar levanta al niño para que la correa pélvica del cinturón descansa en la parte inferior de sus caderas, mientras sus rodillas quedan cómodamente dobladas en el borde del cojín, lo que reduce al mínimo el encorvamiento. Los asientos auxiliares también ayudan a ajustar mejor la correa de los hombros, lo que les da mayor comodidad. Intente mantener esta correa cerca de la mitad del hombro y cruzarla por el centro del pecho. Si recorre al niño hacia el centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), pero en el mismo asiento, será más fácil ajustarle correctamente la correa de los hombros.

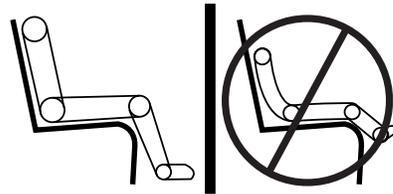
Asientos y sistemas de seguridad

Cuándo recurrir a un asiento auxiliar para niños

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños, hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros, debidamente ajustado. Generalmente esto es cuando alcanzan una estatura de al menos 1.45 m (alrededor de los ocho a doce años y entre 18 y 36 kg de peso, o hasta 45 kg si lo recomienda el fabricante del asiento para niños).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa de los hombros está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?



Asientos y sistemas de seguridad

Tipos de asientos auxiliares

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros del vehículo.

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si un asiento del vehículo tiene el respaldo bajo y sin cabecera, el asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medida hasta la parte superior de las orejas) por encima de la parte superior del respaldo del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otro asiento, cuyo respaldo sea más alto o que cuente con cabecera y cinturón pélvico y de hombros, o utilice mejor un asiento auxiliar con respaldo alto.



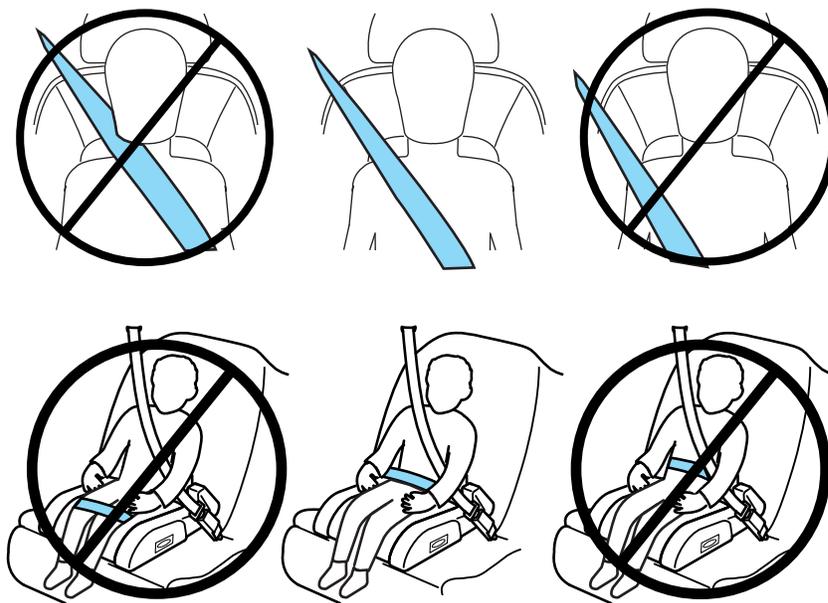
- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.



Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa de los hombros de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro de su hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa de los hombros incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los dibujos de abajo se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

Importancia de la correa de los hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin la correa de los hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar tan sólo con la correa pélvica. En general, la mejor opción es usar un asiento auxiliar junto con el cinturón pélvico y de hombros de un asiento trasero.

Cambie al niño de asiento si la correa de los hombros no se mantiene en posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo del niño ni detrás de su espalda, ni permita que el niño lo coloque de ese modo, pues eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y aumenta el riesgo de que sufra lesiones o incluso la muerte en un choque.

Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Todos los conjuntos de cinturones de seguridad del vehículo, incluyendo los retractores, las hebillas, los conjuntos de hebillas de los cinturones de seguridad delanteros (la barra deslizable, si está equipada), los ajustadores de altura de la correa de los hombros (si están equipados), y la guía de la correa de los hombros en el respaldo del asiento (si está equipada). Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Para el mantenimiento correcto de cinturones de seguridad sucios, consulte *Interiores* en el capítulo *Limpieza*.

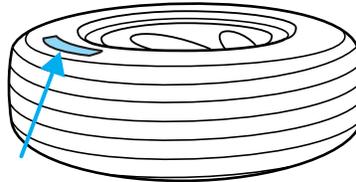


ADVERTENCIA: Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, alguien puede sufrir lesiones graves en caso de un choque.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE CALIFICACIÓN DE CALIDAD UNIFORME DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están equipados con llantas con una calificación llamada Grados de calidad de la llanta. Los grados de calidad se encuentran normalmente en el costado de la llanta, entre el hombro del piso y el ancho máximo de su sección. Por ejemplo:



- **Treadwear 200 Traction AA Temperature A**

Índice de duración (treadwear)

El grado de duración es una calificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba, en condiciones controladas, en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces mejor en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción (Traction) AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado en rectas y no incluye sus características de aceleración, viraje, deslizamiento sobre agua (hidroplaneo) o tracción máxima.

Llantas, ruedas y carga

Temperatura (Temperature) A B C

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se le pone a prueba, en condiciones controladas de laboratorio, sobre un rodillo de prueba específico. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta.



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

INFLADO DE LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, misma que se encuentra en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Un descenso de 6 °C en la temperatura puede causar una disminución de la presión de inflado correspondiente a 7 kPa. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Llantas, ruedas y carga

Si mide la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: Si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego presione firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico del centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. Mini llanta de refacción tipo T: guárdela y manténgala 4.15 bares. Llanta de refacción de tamaño normal y desigual: guárdela y manténgala a la presión máxima de inflado de las llantas delanteras y traseras, como se muestra en la Etiqueta de llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Inspección de sus llantas

Inspeccione periódicamente las bandas de rodamiento de las llantas para comprobar que no estén disperejas ni excesivamente gastadas, y quíteles los objetos que pudieran haberse incrustado en los surcos de rodamiento, como piedras, clavos o vidrios. Vea si hay agujeros o cortaduras por donde pudiera fugarse el aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo.

80

Llantas, ruedas y carga

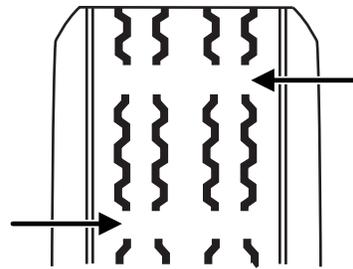
Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

Mantenga siempre la tapa de la válvula firmemente cerrada, para evitar que entre suciedad a las válvulas. Al cambiar las llantas, compruebe que no existen fugas en la tapa de la válvula (se puede escuchar un claro sonido de aire escapando).

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste de las llantas

Cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodamiento, aparecerán en la



llanta cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor. Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgaste hasta llegar a la misma altura que estas "barras de desgaste", la llanta está agotada y se debe reemplazar.

Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodamiento de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en los surcos de rodamiento, y separación en la banda de rodamiento o en el costado). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Envejecimiento

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no la ha utilizado.

Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.



ADVERTENCIA: Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de llantas, ubicada en el pilar B o en el costado de la puerta del conductor. Si no encuentra esa información en las etiquetas, consulte a su distribuidor Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas con respecto al reemplazo de llantas, consulte a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo. Cuando infle la llanta a presiones de montaje hasta 20 psi superiores a la presión máxima indicada en el costado de la llanta, tome las siguientes precauciones para proteger a la persona que esté montando la llanta:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.5 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea montar la llanta con una presión que rebase en 20 psi el valor máximo indicado, el montaje deberá ser efectuado por un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional. Siempre infle las llantas con armazón de acero mediante un inflador remoto, con la persona encargada de inflarlas al menos a 3.6 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: recuerde reemplazar las válvulas de inflado cada vez que reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionarse.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No haga girar las ruedas a más de 56 km/h. Las llantas pueden estallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Para obtener información de contacto, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado*.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disperejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está equipado) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

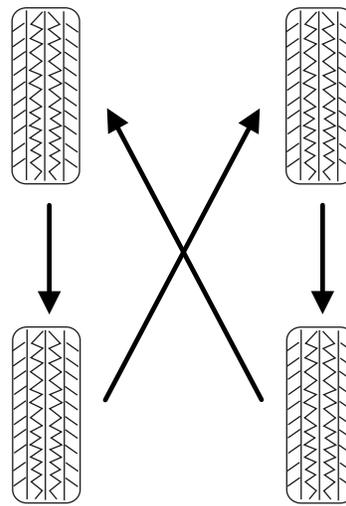
84

Llantas, ruedas y carga

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, lo que significa mejor rendimiento y mayor vida útil de las llantas.

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) o en las cuatro ruedas (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran desgaste disperejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la alineación de las ruedas, el balanceo de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

Nota: después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Llantas, ruedas y carga

Ubicación de la Etiqueta de llantas

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y el gráfico de carga útil en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

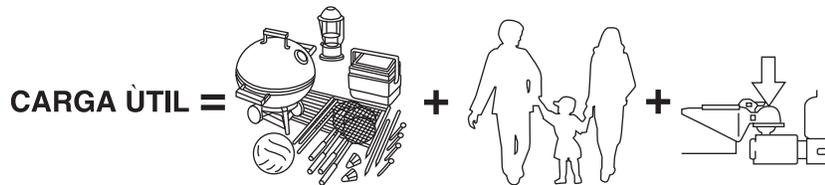
CARGA DEL VEHÍCULO

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de la carga y los pasajeros que el vehículo transporta. La carga útil máxima del vehículo se encuentra en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** (**“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”**) para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima del vehículo, según su diseño en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

 **ADVERTENCIA:** La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EG01-69014)			
TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS DELANTEROS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS TRASEROS	
P215/70R15 99N P235/70R16 104T	2.2 Kg/cm / 32 PSI	2.2 Kg/cm / 32 PSI	
CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO			695 lbs 408 kg
CAPACIDAD DE ASIENTOS	ASIENTO DELANTERO	ASIENTO TRASERO	TOTAL
	2	3	6
⚠ ADVERTENCIA 			
<small>PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO, AL CANBIAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTRCS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTA ESPECIFICADO EN EL ROTULO DE CERTIFICACION. SLSA 1530-SA</small>			

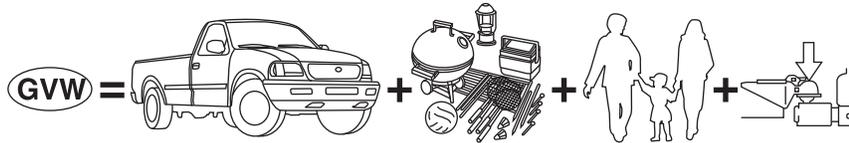


Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Si arrastra un remolque, el peso de la lengüeta del remolque o el peso apoyado en el pivote de arrastre también es parte del peso de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

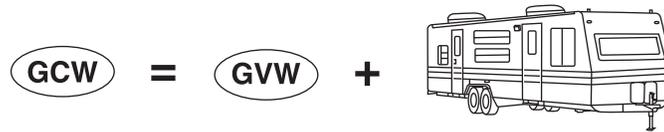
GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: _____	
DE *FRE	*VES IN	*L GEM	*R *EJE *TR RE/MUE*
XXX X	XX	X XX	X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2USA-1520472-AA			



ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{Remolque}$$


GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de arrastre está calculado con base en el GVWR, no en el GCWR.) Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro del vehículo de arrastre y el remolque, cuando el GCW del vehículo de arrastre más el remolque sobrepase el GVWR del vehículo de arrastre. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

ARRASTRE DE REMOLQUES

Su vehículo es capaz de arrastrar un remolque de hasta 400 kg de peso total. No arrastre remolques sino hasta que el vehículo haya recorrido un mínimo de 800 km (500 millas).

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione cuidadosamente estos componentes después de efectuar un remolque.

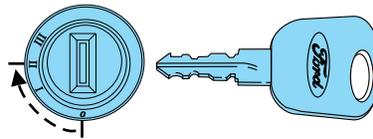
 **ADVERTENCIA:** No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

 **ADVERTENCIA:** Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

ARRANQUE

Posiciones del encendido

0: esta posición también apaga el motor y todos los accesorios eléctricos y bloquea la columna de dirección. Esto evita que la columna de dirección se mueva.



I: permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha. Esta posición también desbloquea el volante de la dirección.

II: el interruptor de encendido se activa. Todos los circuitos eléctricos funcionan. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar. Esta es también la posición que debe utilizarse si el vehículo es remolcado.

III: da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.

Al retirar la llave del encendido, se activa el bloqueo de la dirección, lo cual evita que se mueva el volante.



ADVERTENCIA: Nunca gire la llave a la posición 0 ó I mientras el vehículo esté en movimiento.

Arranque del vehículo

En el caso de vehículos con transmisión automática, el motor sólo puede arrancar con la palanca de cambio de velocidades en la posición N (Neutral) o P (Estacionamiento).

En el caso de vehículos de transmisión manual, asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades se encuentre en posición neutral y luego pise el pedal del embrague. No pise el acelerador.

Su vehículo está equipado con un sistema que le permite arrancar sin utilizar el embrague. Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentre en posición neutral o que el freno de estacionamiento no esté aplicado al arrancar el vehículo.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.

Manejo

Haga girar la llave de encendido hacia la derecha para activar el motor de arranque. No mantenga esta posición por más de 5 segundos.

Nota: si el motor no arranca después del primer intento, gire la llave a la posición "I" o "0" antes de volver a intentarlo.



ADVERTENCIA: Si el motor no arranca, lea las instrucciones sobre el interruptor de seguridad del sistema de inyección de combustible.

Arranque del motor

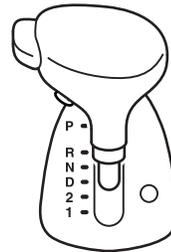
Nota: cada vez que arranque el vehículo, suelte la llave en cuanto el motor encienda. Dar marcha excesiva puede dañar el motor de arranque.

Antes de arrancar el vehículo:

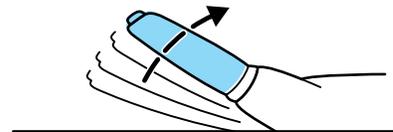
1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan sus cinturones de seguridad abrochados. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios del vehículo estén apagados.

Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).



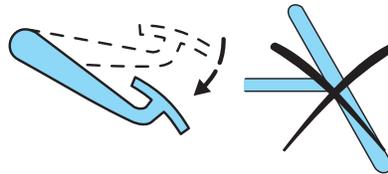
- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



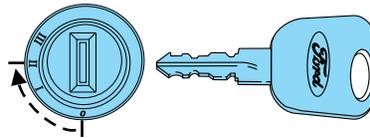
Manejo

Si arranca un vehículo con transmisión manual:

- Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades se encuentre en posición neutral.
- Presione el pedal del embrague hasta el fondo y arranque el motor sin tocar el acelerador.



3. Gire la llave a la posición III sin presionar el pedal del acelerador y suéltela en cuanto el motor arranque. La llave volverá a la posición II.



4. Si la temperatura es superior a 12 °C y el motor no se enciende durante los primeros cinco segundos en el primer intento, gire la llave a la posición 0, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.

5. Si la temperatura es inferior a -12 °C (10 °F) y el motor no arranca en 15 segundos en el primer intento, de vuelta a la llave a 0, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor no arranca en dos intentos, pise y mantenga a fondo el pedal del acelerador. Gire la llave a la posición III.

6. Cuando el motor arranque, suelte la llave y luego suelte gradualmente el pedal del acelerador a medida que el motor acelere.

7. Después de unos segundos en marcha mínima, libere el freno de estacionamiento, pise el freno, cambie a una velocidad y ponga el vehículo en movimiento.

Precauciones contra los gases de escape

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.



ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

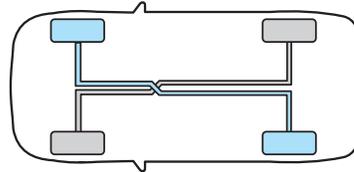
Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (1 pulg) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

Manejo

FRENOS

Sistema de freno de doble circuito

Su vehículo está equipado con un sistema de freno doble, dividido diagonalmente. Los frenos delanteros son frenos de disco, y los traseros son frenos de tambor. Si un circuito falla, el otro continuará funcionando de forma normal.



ADVERTENCIA: En caso de que falle alguno de los circuitos de frenos, se deberá aplicar más fuerza al pedal de freno y la distancia de frenado será mayor. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Frenos de disco

Los frenos mojados son menos eficientes. Después de lavar su vehículo o manejarlo en lluvia fuerte, en caminos muy mojados o lodosos, toque el pedal de freno algunas veces mientras acelera para eliminar la humedad restante.



Evite calles inundadas para evitar que las poleas y cables que activan la bomba de dirección se mojen. Si esto sucede, puede escuchar un chirrido agudo en el compartimiento del motor, aunque esto no afecta el sistema de dirección del vehículo. Si el sonido persiste, contacte con su distribuidor autorizado tan pronto sea posible.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo está equipado con un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede detectar ruido del motor desde la bomba de ABS y en la pulsación del pedal del freno durante el frenado con ABS, y es posible que el pedal del freno se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado con ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Éstas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.

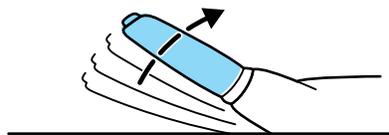


Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. Si se enciende la luz de advertencia de frenos con el freno de estacionamiento totalmente liberado, haga que un distribuidor autorizado revise inmediatamente su sistema de frenos.



Freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento, jale la manija del freno lo más arriba posible.



La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



Para liberarlo, mantenga presionado el botón, jale la manija ligeramente hacia arriba y, luego, empuje la manija hacia abajo.

Manejo



ADVERTENCIA: al estacionar su vehículo, asegúrese de que esté puesto el freno y que la palanca de cambio se encuentre en P (Estacionamiento) (vehículos con transmisión automática), o en 1 (Primera) (vehículos con transmisión manual), especialmente en terreno con pendiente.



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con nivel bajo de líquido en la bomba de la dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el nivel de líquido en la bomba de la dirección hidráulica está bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por sobre la marca MAX (Máximo), ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo. Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados

96

- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

Si el volante vibra, revise si hay:

- balance incorrecto en las ruedas

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

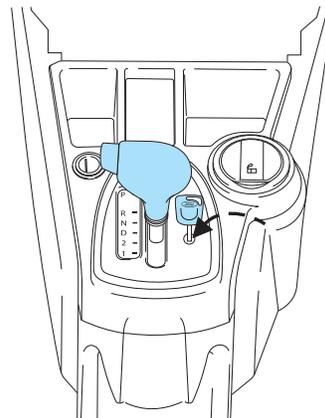
Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

El vehículo cuenta con una palanca de desbloqueo mecánico de emergencia que permite sacar la palanca de cambio de velocidades de la posición "P" en caso de falla eléctrica o si la batería del vehículo está descargada.

Si no puede sacar la palanca de cambio de la posición P (Estacionamiento) con el interruptor de ignición en posición de encendido:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a Off (Apagado) y luego saque la llave.
2. Con un destornillador (o herramienta similar), quite la tapa protectora del orificio de acceso al interbloqueo de la palanca en la consola. Inserte la llave para liberar el interbloqueo de la palanca.
3. Pise el pedal del freno y luego cambie a N (Neutral).
3. Arranque el vehículo.

Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



Manejo



ADVERTENCIA: Nunca arrastre el vehículo con las ruedas traseras elevadas y las ruedas delanteras rodando, ya que esto dañará la transmisión.

Funcionamiento de las posiciones de cambio de la transmisión automática de 5 velocidades

Este vehículo está equipado con una Estrategia de cambio de transmisión adaptativa. La Estrategia de cambio adaptativa ofrece una óptima función de transmisión y calidad de cambio. Cuando la batería del vehículo ha sido desconectada para cualquier tipo de servicio o reparación, la transmisión necesitará aprender nuevamente los parámetros normales de la estrategia de cambio. Es como tener que restablecer las estaciones de radio cuando la batería de su vehículo ha sido desconectada. La Estrategia de cambio adaptativa le permite a la transmisión aprender nuevamente los parámetros en funcionamiento. Este proceso de aprendizaje puede tomar varios cambios ascendentes y descendentes de la transmisión; durante este proceso de aprendizaje, pueden ocurrir cambios un poco más bruscos. Después de este proceso de aprendizaje, se recuperará la sensación normal de cambio y programación de los cambios.

P (Estacionamiento)

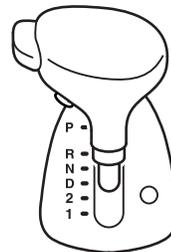
Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Presione el botón de la palanca y mueva la palanca de cambios a la posición que desee.

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambios y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

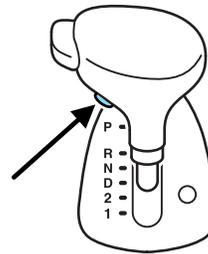
D (Directa) con Sobremarcha

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.

D (Directa) sin Sobremarcha

La sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.

- Esta posición admite todas las velocidades de avance (1 a 3), excepto la sobremarcha.
- Proporciona frenado con motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: mucho tráfico urbano, donde se produce una continua activación y desactivación de la sobremarcha, terreno en pendiente, cargas pesadas y cuando se requiere frenado con motor.
- La luz O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el grupo de instrumentos se ilumina.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el grupo de instrumentos se apaga.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).



**O/D
OFF**

Manejo

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite cambiar hasta la segunda velocidad.

- Proporciona frenado con motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a D (con sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición D (con sobremarcha).
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

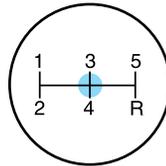
1 (Primera)

Esta posición sólo permite la primera velocidad.

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes si se mueve la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a velocidades excesivas; permite el cambio a 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Nota: las posiciones 2 (Segunda) y 1 (Primera) no están diseñadas para utilizarse en condiciones de manejo prolongadas o normales. Esto tendrá como resultado un menor rendimiento del combustible.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ EQUIPADO)



Uso del embrague

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.

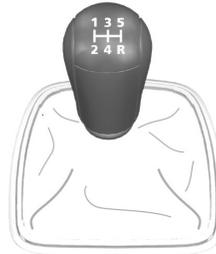
100

Manejo

2. Presione el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.

3. Arranque el motor.

4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; 1 (Primera) o R (Reversa).



5. Libere el freno de estacionamiento, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona ligeramente el acelerador.

Durante cada cambio, pise a fondo el pedal del embrague. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente, de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del embrague.

Si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán severamente la vida útil del embrague y podrían anular el reclamo de la garantía del embrague.

Velocidades de cambio recomendadas

No permita que el motor funcione en sobremarcha cuando se encuentre en una pendiente empinada. Hacer funcionar el motor más allá de las velocidades recomendadas puede provocarle graves daños.

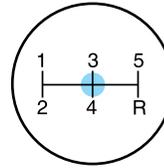
Realice los cambios de acuerdo con las siguientes velocidades de cambio:

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)	
Cambio de:	
1 a 2	12.5 km/h
2 a 3	20 km/h
3 a 4	30 km/h
4 a 5	40 km/h

Manejo

Reversa

1. Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición de Neutral y espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).



Nota: la palanca de cambio de velocidades sólo se puede cambiar a R (Reversa) empujándola hacia la izquierda desde las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguro que impide que la transmisión se cambie accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Sobremarcha).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



ADVERTENCIA: No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad 1 (Primera) y active el freno de estacionamiento.

PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO BÁSICOS

- Maneje más lento si hay fuertes vientos de costado, ya que estos podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del camino

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.

Manejo

- Puede ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.



ADVERTENCIA: aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en primera. Apague el motor y quite la llave cada vez que deje el vehículo.



ADVERTENCIA: si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Manejo

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “las maniobras excesivas” con su vehículo (es decir, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez y la cantidad necesarias para evitar la emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobrar, acelerar o frenar con brusquedad, ya que eso puede aumentar el riesgo de perder el control del vehículo, tener una volcadura y sufrir lesiones. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una frenada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.
- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (viraje, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir la presión de las llantas, pero maneje de forma constante a lo largo del terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Manejo

Lodo y agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.



Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y avance lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si avanza lentamente con el vehículo mientras pisa levemente el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer patinar las ruedas. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar**

transversalmente o virar en las cuestas o en terrenos montañosos. Un peligro radica en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

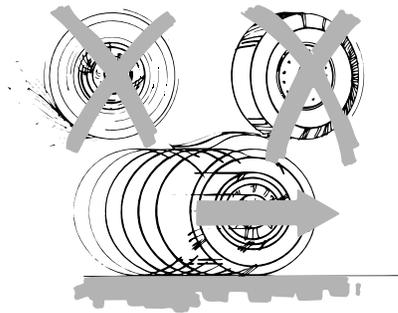
Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Manejo

Si el motor se apaga, no intente virar, ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplice tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral; desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.



Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o en vacío, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar piezas (como equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con cargas o dispositivos altos (como escaleras o portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

106

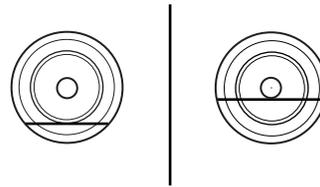
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca en áreas inundadas, a menos que esté seguro que el nivel del agua está por abajo de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas.

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas (automóviles) o de la parte inferior de los cubos (camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor. El daño causado por



filtraciones de agua en el motor **no está cubierto por la garantía.**

Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



ADVERTENCIA: Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

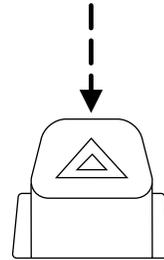
Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería del vehículo.



EQUIPO DE EMERGENCIA

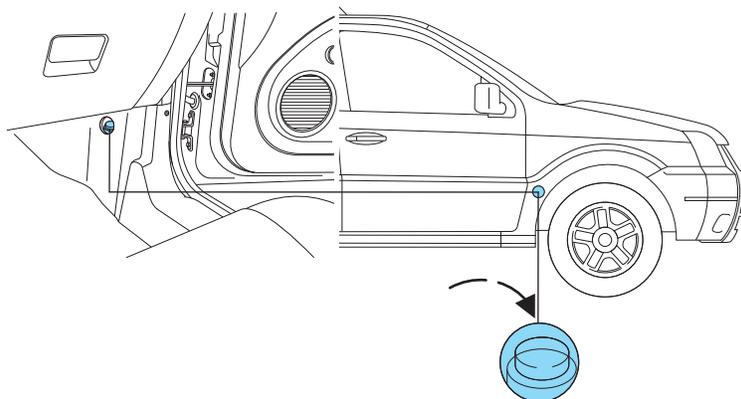
Se incluyen en el vehículo un triángulo de seguridad, avisos para la carretera, un extintor y cables de corriente.

INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha sufrido un choque.

Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

Emergencias en el camino



El interruptor de corte de la bomba de combustible está ubicado detrás de un panel de acabado en la cavidad para los pies del pasajero, cerca de la puerta.

Restablecimiento del interruptor:

1. Apague el encendido.
2. Compruebe que no haya fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar que no haya fugas.

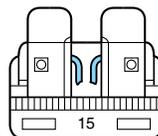
FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior.

Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.



Emergencias en el camino

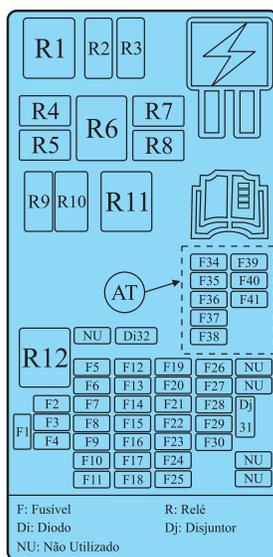
Amperaje y color de los fusibles estándar

COLOR					
Ampe- raje del fusible	Minifusi- bles	Fusibles estándar	Maxifusi- bles	Maxifusi- bles de cartucho	Cartucho de co- nexiones de fusi- bles
2 A	Gris	Gris	-	-	-
3 A	Violeta	Violeta	-	-	-
4 A	Rosado	Rosado	-	-	-
5 A	Canela	Canela	-	-	-
7.5 A	Marrón	Marrón	-	-	-
10 A	Rojo	Rojo	-	-	-
15 A	Azul	Azul	-	-	-
20 A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25 A	Natural	Natural	-	-	-
30 A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40 A	-	-	Anaran- jado	Verde	Verde
50 A	-	-	Rojo	Rojo	Rojo
60 A	-	-	Azul	Amarillo	Amarillo
70 A	-	-	Canela	-	Marrón
80 A	-	-	Natural	Negro	Negro

Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimento de pasajeros

El tablero de fusibles se encuentra debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimento de pasajeros
F1	3 A	Control electrónico del motor (transmisión automática)
F2	20 A	Descarchador trasero, espejos eléctricos
F3	20 A	Suministro de energía trasero
F4	30 A	Sistema de cierre central
F5	7.5 A	Bolsa de aire

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F6	20 A	Faros de niebla (transmisión automática)
	15 A	Faros de niebla (transmisión manual)
F7	20 A	Luces interiores, direccionales, claxon
F8	20 A	Encendido
F9	30 A	Motor de arranque
F10	15 A	Ventilador o A/A (transmisión manual)
F11	3 A	Control electrónico del motor (transmisión automática)
	10 A	Alarma (transmisión manual)
F12	20 A	Luces altas
F13	7.5 A	Luces de cortesía
F14	3 A	Alternador (transmisión automática)
	15 A	Bomba de combustible (transmisión manual)
F15	20 A	Encendedor (transmisión automática)
	15 A	Encendedor, conector de enlace de datos (DLC) (transmisión manual)
F16	20 A	Claxon
F17	3 A	Control electrónico del motor (transmisión manual), tablero de instrumentos, aire acondicionado

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F18	20 A	Sistema de audio (transmisión automática)
	15 A	Sistema de audio (transmisión manual)
F19	30 A	Ventilador de circulación de aire
F20	20 A	Limpiaparabrisas, limpiador trasero
F21	10 A	ABS, aire acondicionado, descarchador trasero, luz de cortesía en el espejo
F22	10 A	Luces de freno, palanca multifunción
F23	10 A	Faros traseros (transmisión manual), direccionales
F24	7.5 A	Tablero de instrumentos (transmisión manual), sistema de audio, accesorios
F25	40 A	Control electrónico del motor (transmisión automática)
F26	10 A	Faro de luz baja izquierdo
F27	10 A	Faro de luz baja derecho
F28	15 A	Bomba de combustible (transmisión manual), control electrónico del motor
F29	15 A	Sensor lambda, control electrónico del motor (transmisión automática)
	3 A	Sensor antirrobo pasivo (PATS) (transmisión manual)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F30	10 A	Control electrónico del motor, ventilador alto y bajo, aire acondicionado, sensor lambda, sensor de velocidad, cánister (transmisión automática)
	15 A	Control electrónico del motor, ventilador alto y bajo, aire acondicionado, sensor lambda, sensor de velocidad, cánister (transmisión manual)
F31	Cortacircuitos de 25 A	Ventanas eléctricas
F32	Diodo de 1 A	Bomba de combustible (transmisión automática), control electrónico del motor
F33	Diodo de 1 A	A/A (transmisión automática)
F34	3 A	Luz del motor de arranque (transmisión automática)
F35	-	No se usa
F36	15 A	Inyectores (transmisión automática)
F37	15 A	Módulo de control de la bomba de combustible (transmisión automática)
F38	3 A	Sistema antirrobo pasivo (PATS) (transmisión automática)
F39	7.5 A	Faros traseros (transmisión automática)
F40	10 A	Alarma (transmisión automática)

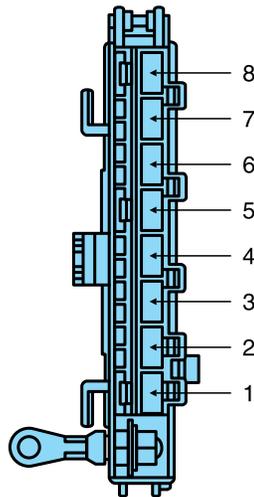
Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F41	3 A	Control electrónico del motor, bomba de combustible (transmisión automática)
R1	MINI	Limpiadores, lavador
R2	20 A	Claxon
R3	20 A	Bomba de combustible
R4	20 A	Luces bajas
R5	20 A	Luces altas
R6	40 A	Inhibidor de arranque
R7	-	No se usa
R8	20 A	Faros de niebla (transmisión automática)
R9	40 A	Bomba de combustible (transmisión automática)
	20 A	Descarchador trasero (transmisión manual)
R10	40 A	Bomba de combustible (transmisión automática)
	20 A	Control electrónico del motor (transmisión automática)
R11	40 A	Control electrónico del motor (transmisión automática)
R12	70 A	Encendido

Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimiento del motor

Los fusibles están conectados a una caja cerca de la batería del vehículo. Si es necesario reemplazar uno de estos fusibles, comuníquese con un distribuidor autorizado.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del motor
1	60 A	Fusibles del compartimiento de pasajeros (transmisión automática): F1, F25, F28, F29, F30, F36, F37, F38 y F39
2	50 A	Ventilador del motor (con A/A)
3	30 A	ABS (frenos antibloqueo)
4	30 A	ABS (frenos antibloqueo)

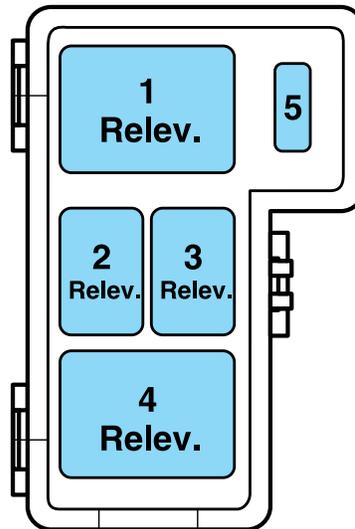
Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del motor
5	60 A	Fusibles del compartimiento de pasajeros: F11, F12, F13, F14, F15, F16, F17, F18 y F26
6	60 A	Fusibles del compartimiento de pasajeros: F19, F20, F21, F22, F23 y F31
7	60 A	Fusibles del compartimiento de pasajeros: F2, F3, F4, F31 y F40
8	60 A	Fusibles del compartimiento de pasajeros: F5, F6, F7, F8, F9, F24, F34 y F41

Caja de relevadores

La caja del relevador está conectada a una caja cerca de la batería del vehículo.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de los relevadores	Amperaje	Circuito protegido
1	70 A	Ventilador de alta velocidad (con A/A)
2	20 A	Mariposa del acelerador completamente abierta (WOT) (transmisión automática), embrague del A/A (transmisión manual)
3	20 A	Ventilador de baja velocidad (transmisión automática), faros de niebla (transmisión manual)
4	40 A	Ventilador (transmisión automática), ventilador de baja velocidad (con A/A) (transmisión manual)

Emergencias en el camino

Ubicación de los relevadores	Amperaje	Circuito protegido
5	40 A	Relevador del ventilador (transmisión automática)
	Fusible de 15 A	Ventilador de baja velocidad (sin A/A) (transmisión manual)

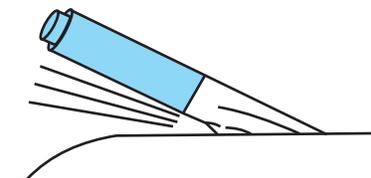
CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca,
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo,
- sujete con firmeza el volante de la dirección,
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

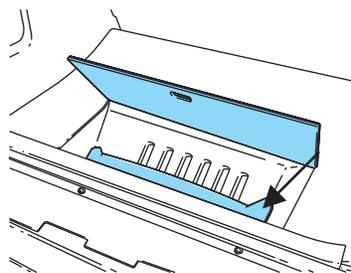
Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o R (Reversa) (transmisión manual) y apague el motor.



Extracción del gato y las herramientas

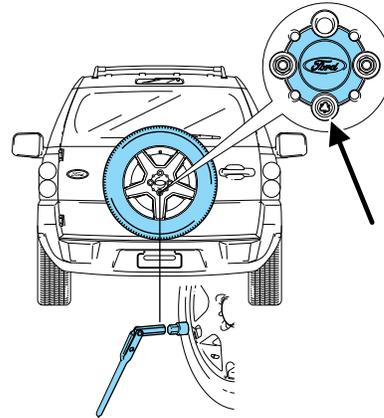
El gato, las herramientas y los triángulos de seguridad se encuentran en la cajuela.



Emergencias en el camino

Extracción de la llanta de refacción

1. Afloje las tuercas de seguridad de la llanta de refacción.
2. Retírela con la llave que se encuentra en la guantera. Asegúrese de que la llave se encuentre en la posición correcta y que se ajuste perfectamente a la cerradura.
3. Quite las tuercas completamente.
4. Quite la llanta de refacción.



Nota: no utilice accesorios que no sean originales de Ford, ya que esto puede ocasionar daños a la estructura que sostiene la llanta de refacción. La estructura está diseñada para sostener el peso de la llanta original o todos sus accesorios originales.

Procedimiento de cambio de llantas

ADVERTENCIA: cuando una de las ruedas delanteras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impedirá que el vehículo se mueva o se resbale del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento) o R (Reversa).

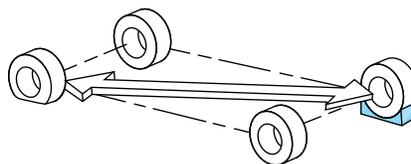
ADVERTENCIA: para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.

ADVERTENCIA: si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

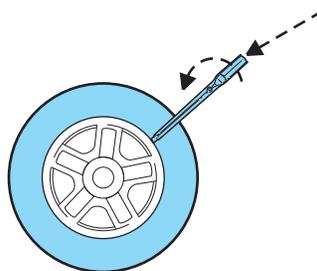
Emergencias en el camino

 **ADVERTENCIA:** no intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.

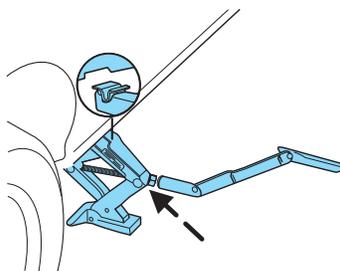


2. Inserte la superficie plana de la llave entre la llanta y el tapón, y presione la llave hacia adentro. Gire la llave con cuidado para quitar el tapón.



3. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

4. Coloque el gato en la ranura cuadrada que se encuentra junto a la llanta que está cambiando. Gire la manivela del gato hacia la derecha hasta que la llanta se haya levantado del suelo.

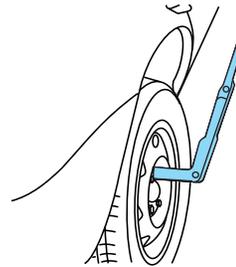


Emergencias en el camino

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, no meta ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

5. Quite las tuercas de seguridad con la llave de tuercas de seguridad.

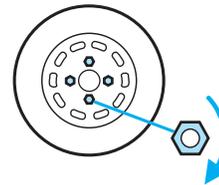
6. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.



7. Baje la rueda girando la manivela del gato hacia la izquierda.

8. Quite el gato y termine de apretar las tuercas de seguridad.

9. Vuelva a poner el tapón sobre la rueda, de forma que la ranura se encuentre alineada con la base de la válvula, y dele unos ligeros golpes con la palma de la mano para asegurarlo en su lugar.



10. Ponga la llanta dañada y el gato en sus lugares respectivos, siguiendo el procedimiento inverso al descrito anteriormente.

Emergencias en el camino

ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par de apriete especificado a los 160 km (100 millas) luego de cualquier cambio en las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Par de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
lb-pie	N•m
63	85

* Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.

 **ADVERTENCIA:** Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

 **ADVERTENCIA:** los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.

 **ADVERTENCIA:** La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, que puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

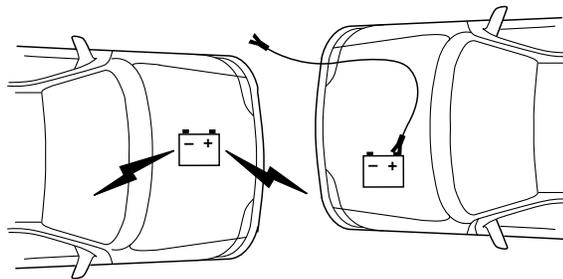
Emergencias en el camino

Preparación del vehículo

Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. Use **sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

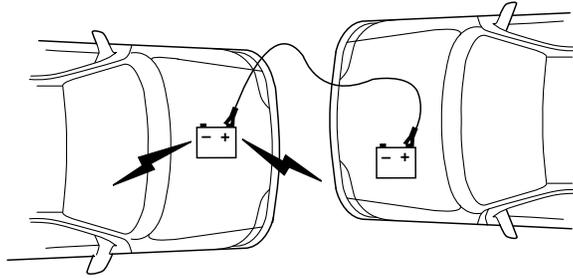
Conexión de los cables pasacorrente



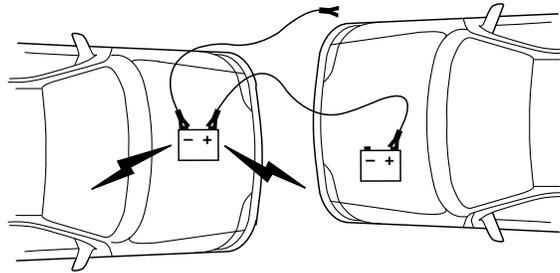
1. Conecte el cable pasacorrente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

Emergencias en el camino

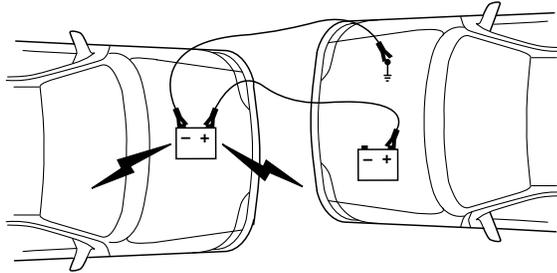


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use las líneas de combustible, las tapas de punterías del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

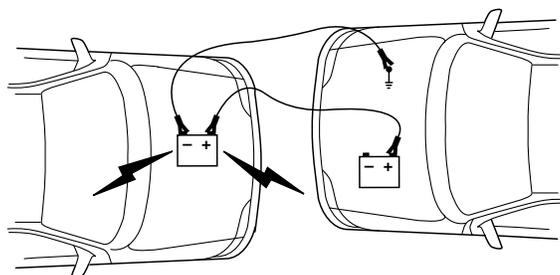
5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

Emergencias en el camino

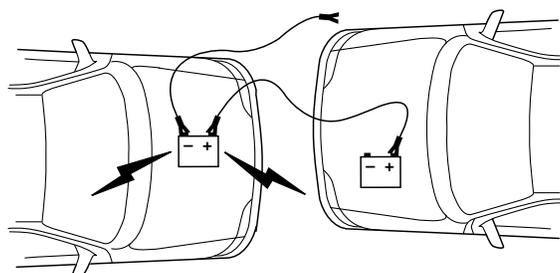
Retiro de los cables pasacorrente



Retire los cables pasacorrente en orden inverso al de conexión.

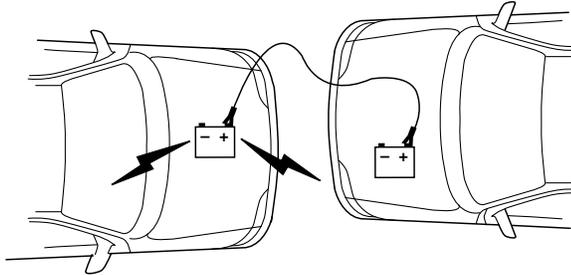
1. Retire el cable pasacorrente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

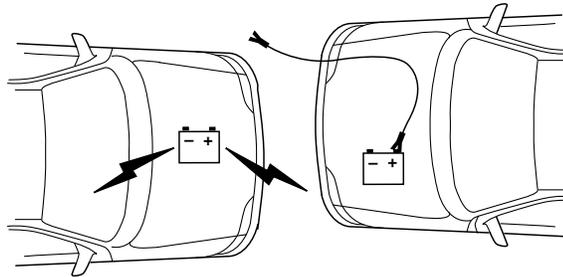


2. Retire el cable pasacorrente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

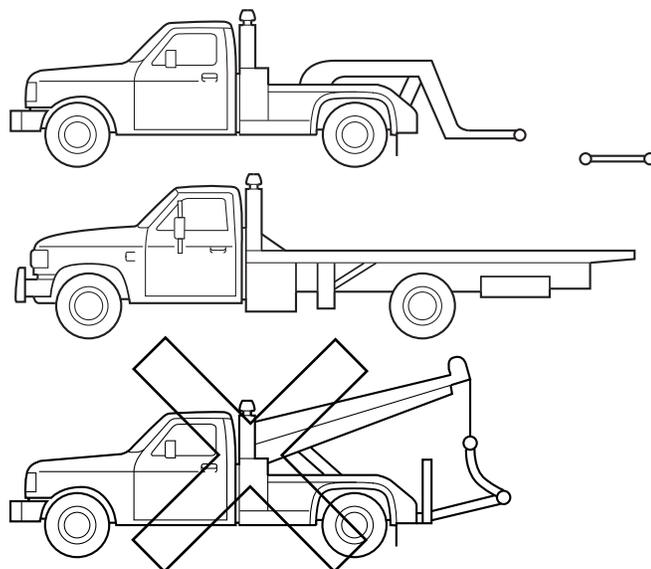


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

ARRASTRE CON GRÚA DE AUXILIO



Para arrastrar el vehículo hasta el distribuidor autorizado más cercano, consulte la *Póliza de garantía* para ver la información de contacto.

Se recomienda hacer el arrastre de su vehículo con un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No lo arrastre con una eslinga. Ford Motor Company no aprueba el procedimiento de arrastre con eslingas.

Si van a arrastrar su vehículo desde la parte delantera, asegúrese de usar el equipo elevador correcto para levantar las ruedas delanteras del suelo. Las ruedas traseras se pueden dejar en el suelo cuando se hace el arrastre de esta manera.

Si tiene que arrastrar su vehículo desde la parte trasera usando un equipo elevador, se recomienda que las ruedas delanteras (ruedas de tracción) estén sobre una plataforma rodante para evitar daños en la transmisión automática.

Su vehículo puede dañarse si es arrastrado en forma incorrecta o usando otros medios.

Emergencias en el camino

Arrastre de emergencia

Su vehículo está equipado con gancho de arrastre para enganchar en él un arnés, lo que permite arrastrar el vehículo en caso de alguna emergencia en el camino. El gancho de remolque sólo debe usarse cuando sea necesario remolcar el vehículo una distancia corta ante una situación de emergencia.

Al hacer el arrastre, todos los movimientos deben ser lentos y suaves, sin sacudidas por parte del vehículo de arrastre. Utilice únicamente un arnés especial en las operaciones de arrastre; nunca use un cable o una cuerda.

Cuando arrastren su vehículo en caso de emergencia, asegúrese de que se cumplan las siguientes condiciones:

- Vehículo orientado hacia adelante, de modo que sea arrastrado hacia el frente.
- Transmisión en N (Neutral).
- Encendido en la posición Acc (Accesorios) para asegurar que la dirección, las luces de emergencia y los frenos funcionen correctamente.
- La velocidad máxima no debe superar los 56 km/h.
- La distancia máxima es de 50 km.

Nota: nunca arrastre un vehículo con transmisión automática hacia atrás con las ruedas de tracción en movimiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede dañar gravemente la transmisión automática. No es posible encender un vehículo con transmisión automática arrastrándolo o empujándolo.

LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Piezas cromadas exteriores

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Motorcraft Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15); lo puede encontrar también con su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**
- Después de pulir las defensas cromadas, aplique Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible con su distribuidor autorizado, o bien un producto de calidad equivalente como protección contra los efectos ambientales.

Limpieza

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), que puede encontrar con su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ninguna vestidura coloreada ajena a la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a las ruedas los o tapones metálicos cuando estén calientes o tibios.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

132

Limpieza

- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.

MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PIEZAS EXTERIORES DE PLÁSTICO (SIN PINTAR)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Puede encontrar estos productos con su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42).
- Para las micas plásticas de los faros delanteros, use Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23).

VENTANAS Y HOJAS DE LIMPIADORES

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar con frecuencia. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Eso puede incluir los tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otros tipos de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23); lo encuentra con su distribuidor autorizado.

Limpieza

- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropílico (para frotar) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirirse en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.

TABLERO DE INSTRUMENTOS, VESTIDURAS INTERIORES Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie el grupo de instrumentos, las vestiduras interiores y las micas del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio y húmedo, y luego con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.

134

Limpieza



ADVERTENCIA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.
3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, presione el paño sobre el área sucia y déjelo así por 30 minutos a temperatura ambiente.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

INTERIORES

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

Limpieza



ADVERTENCIA: no use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



ADVERTENCIA: en vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su funcionamiento en caso de un choque.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para limpiar, utilice un paño Motorcraft suave para asientos de cuero. Seque con un paño suave.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tinte al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para efectuar los servicios necesarios para el buen funcionamiento y la seguridad del vehículo, respete siempre los intervalos de mantenimiento que se presentan en la Póliza de garantía y guía de mantenimiento programado, y utilice siempre los servicios de un distribuidor Ford.

Nota: verifique y rellene periódicamente los niveles de líquidos y el aceite del motor. Compruebe la presión de las llantas, la operación correcta de los frenos así como las luces, y compruebe que las luces de advertencia funcionen.

Los contenedores traslúcidos utilizados para el líquido de frenos, el refrigerante y el líquido de dirección hidráulica permiten que estas comprobaciones se realicen de forma visual.



ADVERTENCIA: cuando el motor esté en funcionamiento, asegúrese de que los accesorios de ropa tales como corbatas y prendas similares no entren en contacto con las partes en movimiento, ya que esto representa un riesgo de lesión grave.



ADVERTENCIA: las personas con marcapasos no deben trabajar en el motor mientras éste se encuentre funcionando, debido a los altos voltajes generados por el sistema de ignición.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (como cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.

Mantenimiento y especificaciones

- Transmisión manual:

1. Coloque el freno de estacionamiento, presione el pedal del embrague, coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera) y suelte el pedal del embrague.
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

- Transmisión automática:

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

- Transmisión manual:

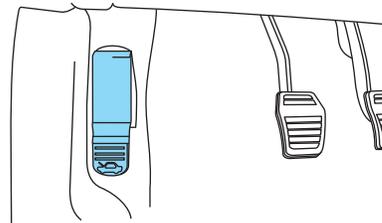
1. Coloque el freno de estacionamiento, presione el pedal del embrague, coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral) y suelte el pedal del embrague.
2. Bloquee las ruedas.



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

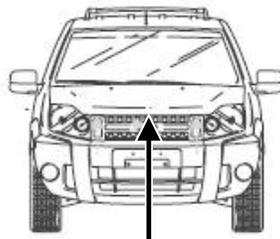
APERTURA DEL COFRE

1. Jale la palanca de apertura de la tapa del cofre, ubicada en la parte inferior de la columna de dirección.



Mantenimiento y especificaciones

2. Levante ligeramente la parte frontal de la tapa del cofre y presione el gancho de seguridad hacia un lado.



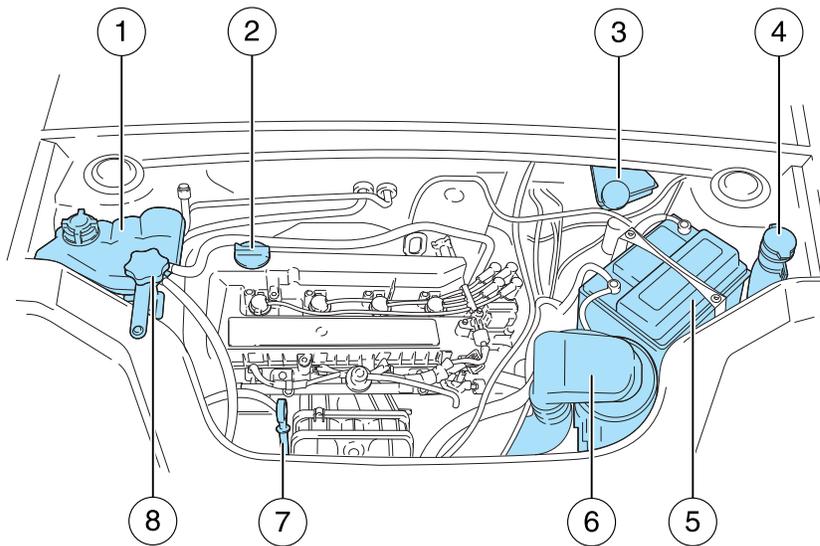
3. Levante la tapa del cofre y sosténgala con la varilla de soporte. Para cerrarla, regrese la varilla de soporte al clip, baje la tapa del cofre y déjela caer desde una altura de 20 a 30 centímetros.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

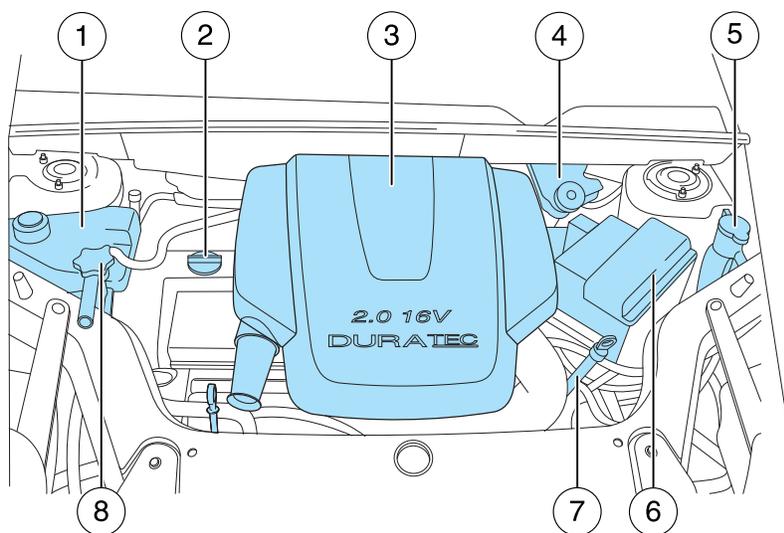
Transmisión manual



1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Depósito de líquido de frenos y del embrague
4. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
5. Batería del vehículo
6. Conjunto del filtro de aire
7. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
8. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

Transmisión automática

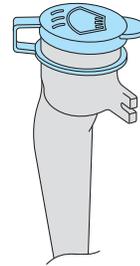


1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Conjunto del filtro de aire
4. Depósito de líquido de frenos y del embrague
5. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
6. Batería del vehículo
7. Varilla indicadora del líquido de la transmisión automática (si está equipado)
8. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

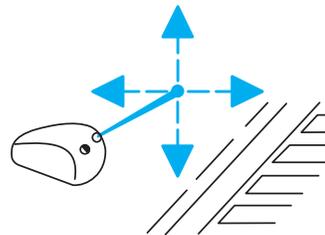
SISTEMA DE LIMPIAPARABRISAS

Agregue agua limpia y un jabón neutro cuando el depósito tenga un nivel de agua bajo o esté vacío.



Ajuste del rociador del lavaparabrisas

La dirección de los rociadores del lavaparabrisas puede ajustarse utilizando un alfiler.

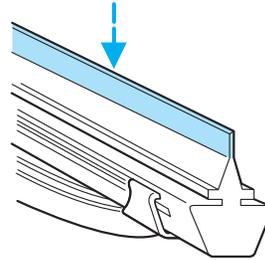


Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año. Inspecciónelas deslizando su dedo por el borde de cada hoja para sentir las irregularidades.

La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.



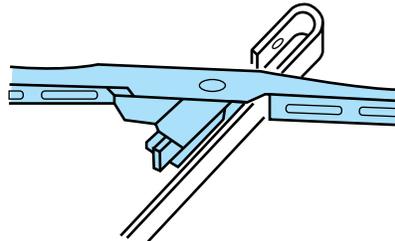
ADVERTENCIA: una hoja de limpiaparabrisas desgastada puede reducir la visibilidad en ambientes lluviosos y causar accidentes.

Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo.

2. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja del limpiador y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para quitarlo del brazo.

3. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.



Cambio de la hoja del limpiador trasero

Para reemplazar la hoja del limpiador trasero:

1. Levante y sostenga la hoja del limpiador fuera del vidrio.

2. Presione la lengüeta de desenganche para soltar la hoja del limpiador de su brazo.

3. Jale la hoja del limpiador hacia la base del brazo del limpiador y sáquela del brazo.

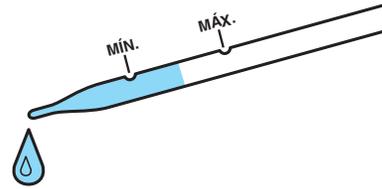
4. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Mantenimiento y especificaciones

ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

1. Asegúrese de que el vehículo se encuentre en la temperatura de operación normal y esté estacionado en un lugar plano.
2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite escurra hasta el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de velocidades se encuentre en la primera velocidad.
4. Abra el cofre, localice la varilla indicadora de nivel de aceite y retírela con cuidado.
5. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.
 - Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo)**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
 - Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, agregue lo suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN-MAX. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.
 - **Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.
6. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.



Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para ver las instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

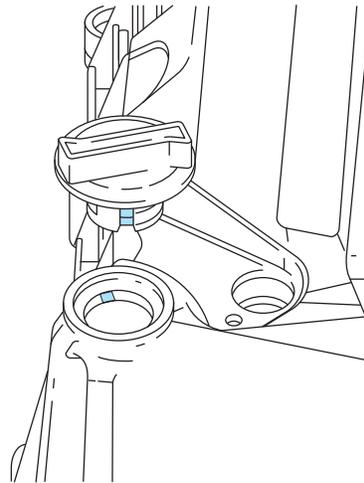
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor bloqueable y use un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.

3. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre el rango de operación normal en la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.

4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.

5. Finalice la instalación del tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la izquierda hasta que quede bien ajustado.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.



Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Mantenimiento y especificaciones

Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C913-B de Ford. Si no puede encontrar un aceite del motor que cumpla con estas especificaciones, utilice aceite con clasificación API SJ (o superior) SAE 5W-30 o 15W-40.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Es normal que su vehículo consuma una parte del aceite del motor durante su operación; compruebe el nivel de aceite de forma periódica, especialmente antes de un viaje largo.

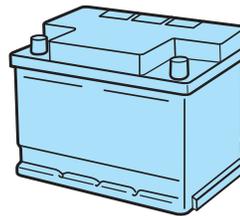
Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que use el filtro de aceite Motorcraft apropiado u otro con rendimiento equivalente para la aplicación en el motor.

BATERÍA DEL VEHÍCULO

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft libre de mantenimiento (no requiere la adición de agua).



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

146

Mantenimiento y especificaciones

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



ADVERTENCIA: las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



ADVERTENCIA: al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



ADVERTENCIA: mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

Mantenimiento y especificaciones

La solución ácida y el plomo que contiene la batería, no deben desecharse de forma incorrecta, ya que podrían dañar el suelo, el subsuelo y el agua, y además representan un riesgo para la salud de la población.



Desconexión de la batería

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Si se desconecta la batería, el vehículo podría tener un comportamiento de manejo inusual durante los primeros 10 km después de reconectar la batería. Esto se debe a que la computadora del motor se está reprogramando de forma automática, y se considera normal. Si las irregularidades de funcionamiento continúan, consulte a su distribuidor autorizado.

Desinstalación e instalación de la batería del vehículo

Al quitar la batería, debe observar las siguientes medidas de seguridad.



ADVERTENCIA: Después de apagar el interruptor de encendido, desconecte el cable negativo (-).



ADVERTENCIA: tenga cuidado de no conectar ambos terminales de la batería con herramientas y de no hacer contacto accidental entre el terminal positivo y la carrocería del vehículo, ya que existe el riesgo de corto circuito.



ADVERTENCIA: evite chispas y flamas. No fume. Los gases explosivos y el ácido sulfúrico pueden causar ceguera y quemaduras graves.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: al reconectar la batería, primero conecte el cable positivo y después conecte el cable de tierra al terminal negativo.

Devuelva la batería usada al proveedor cuando la haya cambiado.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración de refrigerante se debe mantener en 50/50 de líquido refrigerante y agua.

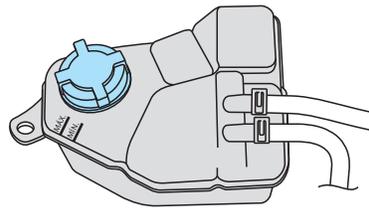
Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra ebullición hasta 129 °C.**
- **Protección contra oxidación, corrosión y sobrecalentamiento.**
- **Funcionamiento correcto de los indicadores calibrados.**

Cuando el motor está frío, compruebe el nivel de refrigerante en el depósito; el nivel debe encontrarse entre las marcas MIN y MAX.



ADVERTENCIA: nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente.



Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: nunca quite la válvula termostato del sistema de refrigeración; esto causará daños importantes al motor.

Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. **Cuando el motor esté frío**, agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante hasta obtener el nivel de llenado adecuado.

Agregue el refrigerante del motor Motorcraft Premium Gold o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M97B44-D de Ford. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Si es necesario quitar la tapa del depósito del refrigerante cuando el motor todavía esté caliente, siga estos pasos para agregar refrigerante.

1. Antes de comenzar, apague el motor y déjelo enfriar por unos 10 minutos.

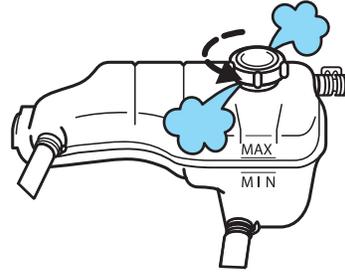
Mantenimiento y especificaciones

2. Cuando el motor esté frío, tome la tapa del depósito de refrigerante con una tela gruesa. Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.

3. Apártese al liberar la presión.



ADVERTENCIA: no permita que el refrigerante entre en contacto con los ojos o la piel; si esto sucede, lave inmediatamente con agua las áreas afectadas.



4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.

5. Rellene el depósito del refrigerante lentamente, con la mezcla de refrigerante adecuada hasta el nivel MAX del depósito.

6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta 129 °C), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor y agua destilada en concentración 50/50 para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

Si tiene que agregar más de 1.0 litro de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Mantenimiento y especificaciones

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticorrosiva del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticongelante del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

152

Mantenimiento y especificaciones

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



ADVERTENCIA: el sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón se zafe en caso de choque, lo que puede ocasionar graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: la gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Mantenimiento y especificaciones

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo artículo de tabaquería y llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es altamente tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o daños permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Mantenimiento y especificaciones

 **ADVERTENCIA:** al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

 **ADVERTENCIA:** el flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible

 **ADVERTENCIA:** el vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible.
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.

Mantenimiento y especificaciones

- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.



ADVERTENCIA: NUNCA TRANSPORTE CONTENEDORES DE COMBUSTIBLE EN EL VEHÍCULO O EN EL ÁREA DE CARGA.

La electricidad estática puede encender los vapores del combustible; los contenedores deben quitarse del vehículo y puestos en el suelo durante el transporte. Sólo pueden transportarse de forma segura los contenedores sellados herméticamente.

Tapón de llenado de combustible

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en el tubo de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que escuche un chasquido al menos.
6. Gire la llave hacia la derecha para asegurar el tapón de llenado.

Si se enciende la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o aparece el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” (Revise el tapón de combustible), es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. La luz se puede encender o el mensaje puede aparecer después de varios intentos de manejo luego de haber abastecido de combustible su vehículo.

Salga de la carretera con cuidado en la próxima oportunidad que tenga, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” no se restablezcan de inmediato; puede tardar varios ciclos de manejo para que desaparezca la luz  o el mensaje. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido por un periodo de manejo en ciudad o carretera.

Mantenimiento y especificaciones

Si sigue conduciendo con la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” encendidos, es posible que también se encienda la luz .

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft u otro certificado.



ADVERTENCIA: el sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo combustible SIN PLOMO o combustible SIN PLOMO mezclado con un máximo de 10% de etanol. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso.

Nota: el uso de cualquier otro combustible que no sean los recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Para cumplir con la legislación correspondiente a las emisiones de gases, su vehículo cuenta con convertidor catalítico, un aparato colocado en el sistema de escape para reducir la contaminación que producen los gases generados por el vehículo, transformándolos en sustancias menos tóxicas.

157

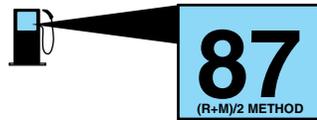
Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: utilice sólo gasolina sin plomo. El combustible con plomo puede causar daño permanente al convertidor catalítico y al sensor de oxígeno del motor. Ford rechaza toda responsabilidad por daños ocurridos como resultado de llenar el tanque con combustible con plomo. Aún cuando dicho daño no está cubierto por la garantía, vaya inmediatamente a su distribuidor autorizado si utilizó combustible con plomo de forma accidental.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de supuestas gasolinas “Magna” con octanajes inferiores a 87 en lugares a gran altitud.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralenti irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Magna”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado.

No agregue productos aditivos de combustible alternativos al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de posventa al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Dichos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles (WWFC), que recomienda especificaciones para la gasolina a fin de lograr mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

158

Mantenimiento y especificaciones

Qué hacer si se queda sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente basta con agregar 3.8 L (1 gal) de combustible para volver a encender el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, puede requerirse una cantidad mayor.
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad . Para obtener más información acerca del indicador , consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

PUNTOS ESENCIALES PARA UN BUEN RENDIMIENTO DEL COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre el rendimiento real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son buenas medidas del rendimiento del combustible. No recomendamos medir el rendimiento de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km.

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

159

Mantenimiento y especificaciones

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si lo deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo del rendimiento del combustible

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Para determinar el rendimiento de combustible, multiplique los litros utilizados por 100, y divida entre el total de kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, las temperaturas bajas disminuyen el rendimiento del combustible.

160

Mantenimiento y especificaciones

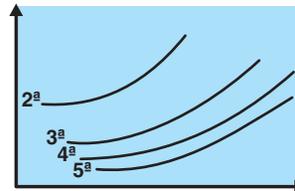
Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y economía de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar el rendimiento de su combustible.

Hábitos

- En general, las velocidades constantes sin paradas le darán el mayor rendimiento del combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el rendimiento del combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el rendimiento del combustible.
- El calentamiento del vehículo en las mañanas frías es innecesario y reduce el rendimiento del combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar disminuye el rendimiento del combustible.
- Combine sus quehaceres y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

La gráfica muestra la relación entre el consumo de combustible, la velocidad y la selección de velocidades. El consumo de combustible aumenta cuando se mantienen velocidades más bajas para mejorar la aceleración.



- La conducción suave y moderada puede aumentar el rendimiento del combustible hasta en 10%.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el rendimiento del combustible.
- Manejo a velocidades razonables; manejar a 88 km/h utiliza 15% menos combustible que viajar a 105 km/h.

Mantenimiento y especificaciones

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el rendimiento del combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

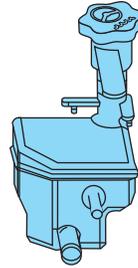
Condiciones

- Si carga en forma excesiva el vehículo, el rendimiento del disminuirá a cualquier velocidad.
- La carga de peso innecesario puede reducir el rendimiento del combustible (se pierden aproximadamente 0.4 km/L por cada 180 kg de peso).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y barras de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducir el rendimiento del combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El rendimiento del combustible puede disminuir con las temperaturas bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruceo máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

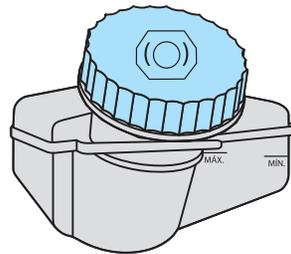
1. Asegúrese de que el motor se encuentre a temperatura de operación normal y que el vehículo esté estacionado en un lugar plano.
2. Gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel del líquido.
5. Si el líquido se encuentra por debajo de la línea MIN, agregue líquido en pequeñas cantidades hasta alcanzar la línea MAX. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo para conocer el tipo de líquido correcto.



LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL EMBRAGUE

! **ADVERTENCIA:** no permita que el líquido de frenos entre en contacto con los ojos o la piel; si esto sucede, lave con agua inmediatamente las áreas afectadas. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la pintura; si esto sucede, lave el área inmediatamente con una esponja mojada.

El líquido de frenos y el líquido del embrague se distribuyen desde el mismo depósito. El líquido debe mantenerse entre las líneas MIN y MAX marcadas en el costado del depósito.



Si el nivel de líquido está por debajo de la marca MIN, se encenderá la luz de advertencia de frenos.



Mantenimiento y especificaciones

Para rellenar el depósito:

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo para evitar que entre suciedad y agua al depósito. Cualquier suciedad en el sistema puede reducir su eficiencia.
2. Compruebe visualmente el nivel de líquido.
3. Si es necesario, agregue líquido de frenos DOT 4 que cumpla con las especificaciones de Ford utilizando un contenedor nuevo y limpio, hasta que el nivel alcance MAX. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo. No rellene por encima de la línea MAX.



ADVERTENCIA: utilice sólo líquido DOT 4; existen graves riesgos para el sistema de frenos si utiliza cualquier otro tipo de líquido.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del aceite de la transmisión automática (si está equipado)

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión no consume aceite. No obstante, se debe revisar el nivel de aceite si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si resbala o cambia lentamente, o si se observan indicios de fuga de aceite.

El aceite de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del aceite, maneje el vehículo hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el aceite se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo 30 km o hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se acople por completo.

164

Mantenimiento y especificaciones

4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Retire la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Inserte la varilla indicadora, asegurándose de que ajuste por completo en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de aceite. El aceite debe estar en las áreas designadas para tener la temperatura de funcionamiento normal.

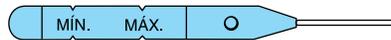
Nivel bajo de aceite

No conduzca el vehículo si el nivel del aceite está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura exterior supera los 10 °C.

Nivel correcto de aceite

El aceite de la transmisión debe verificarse a temperaturas normales de funcionamiento, entre 50 y 60 °C, en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se alcanza después de manejar aproximadamente 30 kilómetros.

El aceite de la transmisión debe encontrarse en este rango a temperatura normal de funcionamiento (de 50 °C a 60 °C).



Nivel alto de aceite

Los niveles altos de aceite pueden ser producto del sobrecalentamiento.

Ajuste de los niveles de aceite de la transmisión automática

Antes de agregar aceite, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de aceite que se usa se señala normalmente en la varilla indicadora y también en la sección **Especificaciones y capacidades de productos de mantenimiento** en este capítulo.

El uso de un aceite de transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos de la transmisión.

Si fuera necesario, agregue aceite en incrementos de 250 mL a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si llena la transmisión en exceso, un distribuidor autorizado debe extraer el aceite sobrante.

Mantenimiento y especificaciones

El llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos, otros tratamientos ni agentes limpiadores para el aceite de la transmisión. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos y del embrague	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	DOT 4	SAM-6C9103-A
Pestillo de la puerta, pestillo del cofre, pestillo auxiliar del cofre, rieles de los asientos.	-	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindro de los seguros	-	Lubricante penetrante y de cerradura Motorcraft	XL-1 / Ninguno
Aceite de la transmisión manual	2.2 L	Aceite sintético de alta compresión 75W-90	WSD-M2C200-C
Aceite de la transmisión automática	6.7 L	MERCON V	WSS-M2C938-A
Aceite del motor	con filtro (4.3 L) sin filtro (3.9 L)	Aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30	MXO-5W30-QSPB WSS-M2C913-B y Marca de certificación API
Líquido refrigerante del motor	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	Mezcla del 50% de refrigerante basado en etilenglicol y 50% de agua destilada	WSS-M97B44-D

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de la dirección hidráulica	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	Motorcraft MERCON® ATF	WSA-M2C195-A
Líquido lavaparabrisas	Rellene conforme sea necesario	-	-
Tanque de combustible	54.0 L	-	-

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor HE de 2.0 L	
Localización/Posición	Frente/Atrás
Ciclo/Tiempos	Otto/4
Número y posición de los cilindros	4, en línea
Válvulas	4 por cilindro
Arranque	Vía cilindro hidráulico
Diámetro del cilindro	87.50 mm
Recorrido del pistón	83.06 mm
Relación de compresión	10.0:1
Potencia del motor	107 kW a 6000 rpm
Par motor máximo	187.8 N•m a 4500 rpm
Combustible requerido	Gasolina sin plomo de 87 octanos
Velocidad máxima del motor	7000 rpm (4000 rpm con el vehículo detenido)
Velocidad del motor en ralentí	800 ± 50 rpm
Sistema de combustible	Inyección de combustible multipunto, electrónica, secuencial y digital "Black Oak"
Bomba de combustible	Eléctrica, capacidad de 380 kPa
Orden de encendido	1-3-4-2
Bujías	NGK PTR6F-13
Sistema de encendido	Digital electrónico, controlado por el módulo "Black Oak"
Filtro de aceite del motor	EFL 907
Concentración de CO en ralentí	Menos de 0.5%
Separación de los electrodos de las bujías	1.30 mm ± 0.05 mm
Rosca	14x1.25 mm
Inducción de aire	Aspirado

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE LA TRANSMISIÓN Y EL DIFERENCIAL

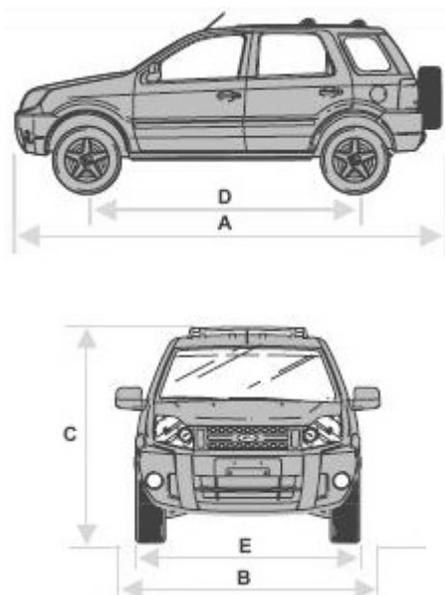
Relaciones de transmisión		
	Manual	Automática
Primera velocidad	3.55:1	2.81:1
Segunda velocidad	2.05:1	1.49:1
Tercera velocidad	1.28:1	1.00:1
Cuarta velocidad	0.95:1	0.72:1
Quinta velocidad	0.76:1	-
Reversa	3.62:1	2.64:1

Reducción del diferencial

- Manual: 4.07:1
- Automático: 4.20:1

Mantenimiento y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO



Dimensiones del vehículo	Milímetros
A = Largo total	4,240
B = Ancho total (excluyendo los espejos retrovisores laterales)	1,734
C = Altura total	1,672
D = Distancia entre ejes	2,490
E = Medición (distancia transversal entre las ruedas)	1,484 (adelante) 1,446 (atrás)

Mantenimiento y especificaciones

PESO DEL VEHÍCULO



ADVERTENCIA: Ponga atención a las especificaciones del peso del vehículo y no exceda este peso total. Si no se respetan estos valores, se puede afectar la maniobrabilidad del vehículo, lo que puede significar accidentes o daños al vehículo.

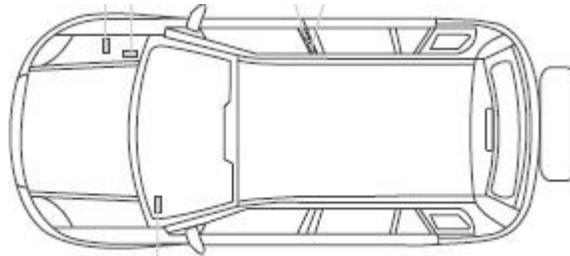
Peso (kg)	Con transmisión manual	Con transmisión automática
*Peso del vehículo vacío	1,234	1,273
**Carga útil	436	432
Peso total	1,670	1,705
Distribución sobre el eje (delantero)	716	755
Distribución sobre el eje (trasero)	518	518
Máximo por eje (delantero)	880	880
Máximo por eje (trasero)	880	880
Capacidad máxima de remolque con o sin freno	400	-
Máxima capacidad de tracción	2,070	1,705
Carga máxima del área de carga superior	40	40

***Peso del vehículo listo para rodar:** se refiere al vehículo listo para rodar (versión básica), incluyendo el líquido refrigerante, lubricantes, tanque lleno al 90% de su capacidad, herramientas y llanta de refacción.

****Carga útil:** es el peso total menos el peso listo para rodar. El equipo opcional o que ha sido instalado posteriormente reduce la carga útil.

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



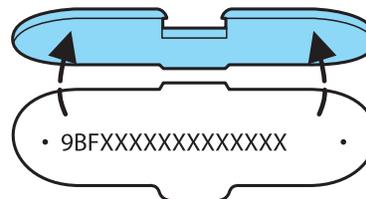
El número de identificación del vehículo (VIN) está inscrito en el lado derecho, frente al asiento y cerca de la puerta. Levante la cubierta.

También existen etiquetas adhesivas en los siguientes lugares que muestran el mismo número grabado en las ventanas:

- Compartimento del motor en el pilar de absorción de golpes, a la derecha
- Columna "B", a la derecha
- A la izquierda, junto al asiento del conductor

Registro del año de fabricación (si está equipado): columna "B", a la derecha

Número de motor En el lado derecho del bloque, en la sección trasera baja, cerca del alojamiento del embrague



Índice

A

Aceite del motor	144
advertencia de cambio de aceite a la brevedad, centro de mensajes	144
capacidades de llenado	167
especificaciones	167
filtro, especificaciones	145
recomendaciones	145
revisión y llenado	144
varilla indicadora de nivel de aceite	144
Aceite (vea Aceite del motor)	144
Agua, manejo en	107
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	149
Apoyacabezas	56
Arranque con cables	123
Arranque del motor	91–92
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	123
Asientos	
asientos delanteros	55, 57 52
asientos de seguridad para niños	67
Asientos de seguridad para niños	67
en el asiento delantero	68
en el asiento trasero	68, 70
Asientos de seguridad para niños - asientos elevados	72
Asientos elevados	72
Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	67

Aviso especial vehículos tipo utilitarios	6
--	---

B

Batería	146
ácido, tratamiento de emergencias	146
libre de mantenimiento	146
pasar corriente a una batería descargada	123
servicio	146
Bujías, especificaciones	169–170

C

Calefacción	
sistema para calefacción y aire acondicionado	21
Capacidades de líquido	167
Capacidades de llenado de líquidos	167
Carga de vehículo	86
Cenicero(s)	34
Centro de mensajes	18
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	59, 61–62
Clutch	
funcionamiento al manejar	100
velocidades de cambio recomendadas	101
Combustible	153
cálculo para ahorrar combustible	159
calidad	158
capacidad	167
elección del combustible adecuado	157

Índice

información de seguridad relacionada con combustibles	
automotrices	153
interruptor de corte de bomba de combustible	108
llenado del vehículo con combustible	153, 156, 159
mejora en el ahorro de combustible	159
nivel de octanaje	158, 169–170
si se queda sin combustible ..	159
tapón	156
Consola	33
toldo	33
Controles	
columna de dirección	39
Cubierta de la carga	40
D	
Dimensiones del vehículo	171
Dirección hidráulica	96
líquido, capacidad de llenado	167
líquido, especificaciones	167
líquido, revisión y llenado	163
E	
Emergencias, en el camino	
arranque con cables pasacorrente	123
Encendido	91, 169–170
Enfriador	33
Especificaciones del lubricante	167
Espejos	37–38
espejos laterales (eléctricos) ..	38
espejos laterales (manuales) ..	38
Espejos automáticos	38
F	
Faros	24
encendido y apagado	24
especificaciones sobre los focos	27
luces altas	24
reemplazo de focos	27
Faros de niebla	25
Faros delanteros	
destello para pasar	24
Focos	26
Freno de estacionamiento	95
Frenos	94
antibloqueo	95
bloqueo de palanca de cambio de velocidades	97
especificaciones sobre el lubricante	167
estacionamiento	95
líquido, capacidades de llenado	167
líquido, especificaciones	167
líquido, revisión y llenado	163
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	95
Fusibles	109
G	
Gases de escape	93
Grabación de datos de eventos ...	6
I	
Indicadores	14
Interruptor de corte de la bomba de combustible	108
	175

Índice

K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible)159

L

Límites de carga86

Limpieza del vehículo
compartimiento del motor133
encerado132
hojas del limpiador133
interior135
lavado131
piezas de plástico133
ruedas132
tablero134

Líquido de lavaparabrisas y limpiadores31
reemplazo de las hojas de los limpiadores143

Líquido refrigerante
capacidades de llenado ..152, 167
especificaciones167
revisión y llenado149

Llantas77
alineamiento84
cambio119–120
clases de llantas78
cuidado80
etiqueta86
inflado78
lanta de refacción119
prácticas de seguridad83
reemplazo82
revisión de la presión80
rodadas77, 81
rotación85

Llaves48
posiciones de encendido91

176

Luces

cuadro de especificaciones para reemplazo de focos27
faros de niebla25
faros delanteros24
faros delanteros, destello para rebasar24
interiores25
reemplazo de focos26–27

Luces, de advertencia e indicadores10
frenos antibloqueo (ABS)95

Luces de advertencia (vea Luces)10

Luces intermitentes de emergencia108

M

Manejo bajo condiciones especiales
agua107

Motor169–170
capacidades de llenado167
control de velocidad de ralentí146
especificaciones de lubricación167
limpieza133
líquido refrigerante149
puntos de servicio140–141

O

Octanaje158

P

Portaequipajes40

Índice

R

Relevadores	109
Reloj	18
Remolque	
remolque con grúa	
de auxilio	129
Remolque con grúa	
de auxilio	129
Restricciones de	
seguridad	59, 62
cinturón pélvico	60
para niños	66

S

Seguridad	47
Seguros	42
a prueba de niños	44
automáticos	43
puertas	42
Seguros eléctricos de las	
puertas	43
Servicio del vehículo	137
Sistema antirrobo	47, 50
armado del sistema	48, 51
desarmado de un sistema	
activado	51
Sistema antirrobo pasivo	
SecuriLock	48
Sistema de entrada a control	
remoto	44
alarma de emergencia	45
cierre/apertura de puertas	45
entrada iluminada	46
reemplazo de baterías	45
Sistema de entrada sin llave	
cierre automático	43

Sistema de frenos antibloqueo	
(consulte Frenos)	95
Sistema de sujeción	
suplementario de bolsa	
de aire	63
bolsa de aire del conductor	64
bolsa de aire del pasajero	64
descripción	63
eliminación	66
funcionamiento	64
luz indicadora	65

T

Tabla de especificaciones,	
lubricantes	167
Tablero	32, 34
limpieza	134
Tablero de instrumentos	
grupo	10
Tapón de la gasolina (vea	
Tapón del combustible)	156
Tomacorriente - Encendedor	35
Transeje automático	
líquido, añadido	164
líquido, revisión	164
Transmisión	
especificaciones del	
lubricante	167
funcionamiento automático	97
funcionamiento manual	100
líquido, capacidades de	
llenado	167
líquido, revisión y llenado	
(automático)	164
Transmisión	
seguro del cambio del freno	
(BSI)	97

Índice

Transmisión automática97	V
manejo con sobremarcha	
automática98	Varilla indicadora de nivel de
Transmisión manual100	aceite
capacidades de líquido167	aceite del motor144
especificaciones del	líquido para transmisión
lubricante167	automática164
reversa102	Ventanas
Tuercas de candado123	eléctricas36
U	lavador y limpiador traseros31
Uso de teléfono celular6	Ventilación del vehículo93
	Volante de la dirección
	controles39-40
	inclinación32